SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995

SPY

SPY550
SPY650
SPY800

Český překlad slovenského návodu výrobce Nice, překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

Pohon pro garážová vrata

CZ - Návod k montáži a používání

AXIAL automatické brány

Nice

SAXIAL
automatické brány

OBSAH

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ:
BEZPEČNOST - MONTÁŽ - POUŽÍVÁNÍ 3

1 - POPIS VÝROBKU A ÚČEL POUŽITÍ 5

2 - OMEZENÍ POUŽITÍ 5

3 - MONTÁŽ

3.1 - Montáž motoru 6
3.2 - Montáž skříňky řídicí jednotky 11

4 - KOLAUDACE A UVEDENÍ DO PROVOZU

4.1 - Kolaudace 13
4.2 - Uvedení do provozu 14

5 - PROGRAMOVÁNÍ

Vysvetlivky 15
5.1 - Rýchly Set up 16
5.2 - Štandardný Set up 16
5.3 - Načtení zařízení 17
5.4 - Načítanie kót pri otvorení a zatvorení 17
5.5 - Vymazání paměti parametrů 17
5.6 - Vymazání paměti rádiových kódů 17
5.7 - Úplné vymazanie pamäte 17
5.8 - Programovanie parametrov 17
5.8.1 - Parametry 1. stupně 17
5.8.2 - Parametry 2. stupně 18
5.9 - Zabudovaný rádiový přijímač 19
5.10 - Diagnostika rádia během ukládání vysílačů do paměti nebo jejich mazání 20
5.11 - Dálkové ukládání do paměti 20
5.12 - Externí rádiový přijímač (jen SPYBOX B) 20
5.12.1 - Ukládání rádiových vysílačů do paměti 20

6 - PODROBNĚ

6.1 - Zapojení Oview 21
6.2 - Přidání nebo odebrání zařízení BlueBUS (jen SPYBOX B) 21
6.3 - Zapojení vstupu STOP 22
6.4 - Napájení externích zařízení 22
6.5 - Nouzová baterie mod. PS324 (jen SPYBOX B) 23
6.6 - Systém Solemyo (jen pro SPYBOX B) 23
6.7 - Bezpečnostní zařízení pro vstupní dvířka 23
6.8 - Funkce „Pohyb v každém případě“ 25
6.9 - Diagnostika 25
6.9.1 - Signalizace řídicí jednotky 25
6.9.2 - Signalizace majáku nebo světla 26

7 - CO DĚLAT, KDYŽ... 27

8 - LIKVIDACE VÝROBKU 28

9 - SERVIS 28

10 - TECHNICKÉ PARAMETRY 29

Prohlášení o shodě ES 30

Návod k používání (pro uživatele pohonu SPY) 31

SAXIAL
automatické brány

V VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ: BEZPEČNOST - MONTÁŽ - POUŽÍVÁNÍ (originální návod)

POZOR **Důležité pokyny týkající se bezpečnosti. Dodržujte všechny pokyny, protože nesprávná montáž může způsobit vážné škody.**

POZOR **Důležité pokyny týkající se bezpečnosti. Je důležité dodržovat tyto pokyny kvůli bezpečnosti osob. Uschovejte si tento návod pro případné použití v budoucnosti.**

• Před zahájením montáže zkontrolujte „Technické parametry výrobku" a zda je tento výrobek vhodný k automatizaci vaší brány. Pokud není vhodný, NEZAČÍNEJTE montáž.

• Výrobek nesmí být používán dříve, než bylo provedeno uvedení do provozu, jak je uvedeno v kapitole „Kolaudace a uvedení do provozu".

POZOR **Podle nejnovější evropské legislativy musí realizace automatické brány nebo dveří splňovat normy stanovené Směrnicí o strojních zařízeních, které umožňují prohlásit předpokládanou shodu automatického zařízení. Vzhledem k tomu musí být všechny kroky montáže, zapojení, programování a servisu výrobku provedeny výhradně kvalifikovaným a kompetentním technikem, při dodržování zákonů, norem a nařízení platných na místní úrovni, jakož i pokynů uvedených v tomto návodu.**

• Než začnete s montáží výrobku, zkontrolujte, zda veškerý materiál, který budete používat, je v dobrém stavu a vhodný k použití.

• Výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové a mentální schopnosti jsou snížené nebo nemají dostatek zkušeností a znalostí.

• Děti si nesmí hrát se zařízením.

POZOR Abyste dětem hrát si s ovládacími zařízeními. Dálkové ovládání držte mimo dosah dětí. Aby se předešlo jakémukoli riziku spojeného s náhodným spuštěním tepelné pojistky, nesmí být tento přístroj napájen externím ovládacím zařízením, jako jsou hodiny, ani zapojen do obvodu, kterému se pravidelně zapíná a vypíná napájení.

• Přívod proudu musí být vybaven vypínačem s takovou vzdáleností kontaktů, která dovoluje úplné odpojení za podmínek předepsaných kategorií přepětí III.

• Během montáže zacházejte s výrobkem opatrně, vyhněte se stlačení, nárazu, pádu nebo kontaktu s tekutinami jakéhokoli druhu. Výrobek nedávejte do blízkosti zdrojů tepla ani jej nevystavujte otevřenému ohni. Takové případy by jej mohly poškodit a být příčinou poruch či nebezpečných situací. Pokud se něco takového stane, ihned zastavte montáž a obraťte se na servisní službu Nice.

• Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti za škody na majetku nebo osobách způsobené nedodržením návodu k montáži. V takových případech zaniká také záruka na vady materiálu.

• Hladina akustického tlaku vážené emise A je nižší než 70 dB(A).

• Čištění a servis, které smí provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

• Před jakýmkoli zásahem do zařízení (servis, čištění) vždy odpojte výrobek od napájecí sítě.

• Zařízení pravidelně kontrolujte, zejména kabely, pružiny a držáky, abyste včas odhalili případné chyby vyvážení a známky opotřebení či poškození. Nepoužívejte je, pokud je potřebná oprava nebo seřízení, protože chyba montáže nebo nesprávné vyvážení vrat mohou způsobit zranění a škody.

• Obalový materiál musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy.

• **Výrobek nesmí být nainstalován exteriéru.**

• Pozorujte vrata během pohybu a dohlédněte, aby se osoby zdržovaly mimo jejich dosah, dokud nejsou zcela otevřena nebo zavřena.

• Dávejte pozor, když aktivujete ruční odblokovací zařízení, protože vrata mohou nečekaně spadnout kvůli slabým nebo zlomeným pružinám, nebo pokud nejsou dobře vyvážena.

• Každý měsíc proveďte kontrolu, zda pohon obrátí pohyb vrat, když narazí na předmět vysoký 50 mm položený na prahu. Je-li třeba, seřiďte a znovu zkontrolujte, protože nesprávné nastavení může být nebezpečné (u pohonů, které mají zabudovaný bezpečnostní systém proti zachycení při kontaktu se spodní hranou vrat).

• Je-li napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní služba, v každém případě kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli riziku.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE MONTÁŽE

• Před montáží pohonu zkontrolujte, zda jsou vrata v dobrém mechanickém stavu, správně vyvážená a zda se dobře otevírají a zavírají.

• Před montáží pohonu odstraňte všechna povrchová lana nebo řetězy a deaktivujte všechna blokovací zařízení, která nejsou potřebná pro fungování s pohonem.

• Ujistěte se, že neexistují žádná místa možného zachycení nebo přitlačení o pevné díly, když se vrata nacházejí v poloze maximálního otevření a zavření; případně tyto díly chraňte.

• Nepoužívaná zařízení pro ruční odblokování ve výšce pod 1,8 m.

POZNÁMKA: je-li odnímatelné, musí být odblokovací zařízení uloženo v bezprostřední blízkosti vrat.

• Ujistěte se, že ovládací prvky se nacházejí daleko od pohyblivých částí, ale tak, aby umožňovaly přímý výhled. S výjimkou selektoru se ovládací prvky montují do minimální výšky 1,5 m a nemají být přístupné.

• Etiketu s výstrahou proti zachycení umístěte trvalým způsobem na dobře viditelném místě nebo v blízkosti případných pevných ovladačů.

• Etiketu s popisem ručního manévru upevněte trvalým způsobem blízko odblokovacího zařízení.

• Po dokončení montáže se ujistěte, že pohon nedovoluje otevírací pohyb, když jsou vrata zatížena hmotností 20 kg upevněnou ve středu spodní hrany vrat (u pohonů, které mohou být použity na vratech s částmi přečnívajícími více než 50 mm).

• Po dokončení montáže se ujistěte, že mechanismus je přiměřeně nastaven a pohon obrátí pohyb vrat, pokud narazí na předmět vysoký 50 mm položený na prahu (u pohonů, které mají zabudovaný bezpečnostní systém proti zachycení při kontaktu se spodní hranou vrat);

• Po dokončení montáže se ujistěte, že části vrat nezasahují do veřejné cesty nebo chodníku.

SAXIAL
automatické brány

1 POPIS VÝROBKU A ÚČEL POUŽITÍ

SPY je řada elektromechanických motorů se samostatnou řídicí jednotkou, určených k automatizaci sekčních vrat a výklopných vrat s protizávažím, přečnívajících i nepřečnívajících (obr.1): pro výklopná garážová vrata je potřebné použít příslušenství SPA5. Řídicí jednotka má zabudovaný rádiový přijímač 433,92 MHz s kódováním FLOR.

⚠ POZOR! – Jakékoli jiné použití, odlišné od zde uvedeného a v podmínkách odlišných od uvedených v tomto návodu, se považuje za nevhodné a zakázané!

2 OMEZENÍ POUŽITÍ

Tabulka 1: omezení použití vzhledem k rozměrům sekčních nebo výklopných vrat (obr.1).
Tabulka 2: omezení použití vzhledem ke každodennímu používání sekčních nebo výklopných vrat (obr.1).

Tabulka 1 – omezení použití

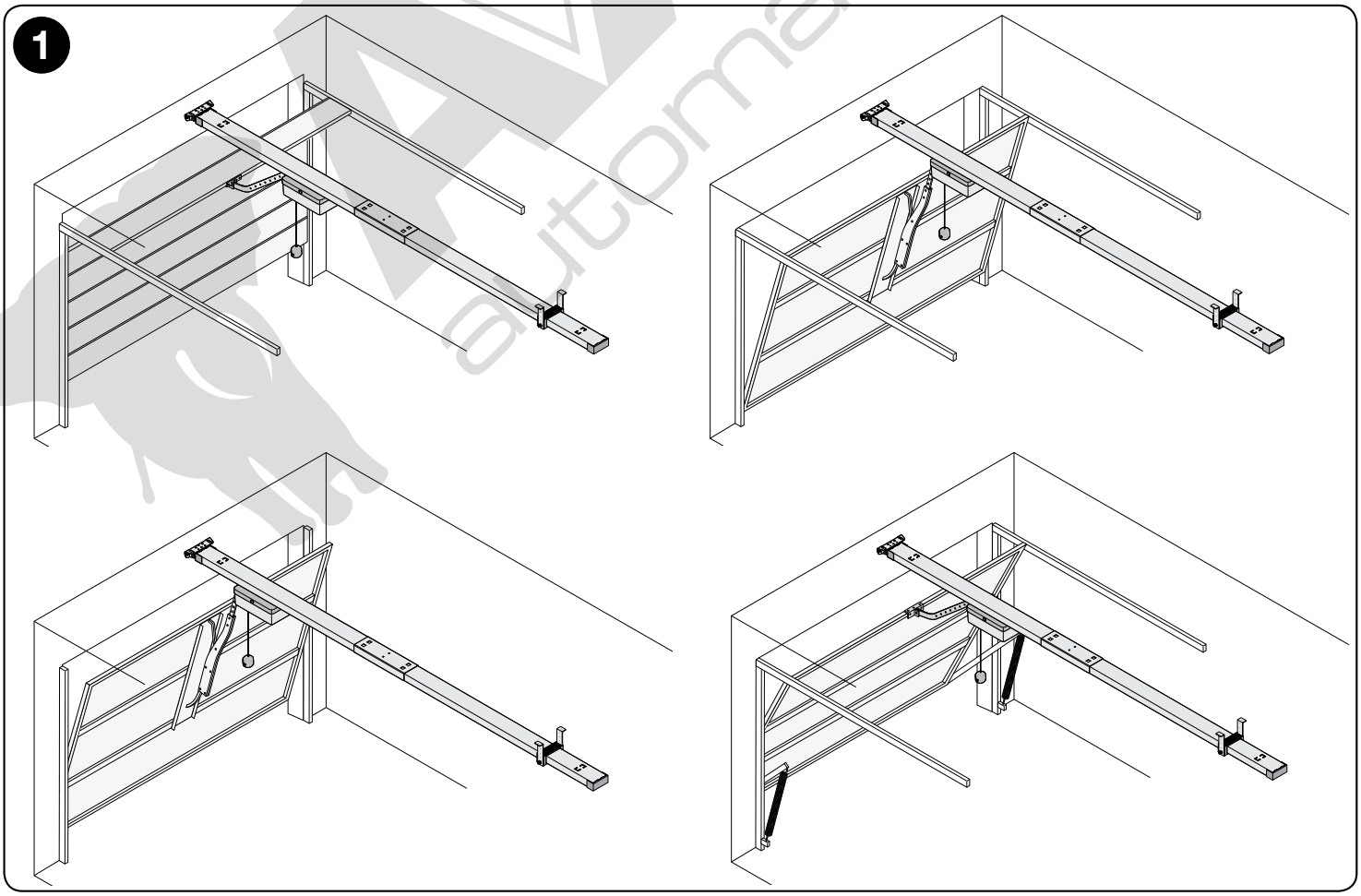
Model	Sekční		Výklopná nepřečnívající (s příslušenstvím SPA5)		Výklopná přečnívající (s příslušenstvím SPA5) nebo s pružinami (bez SPA5)	
	Šířka	výška	Šířka	výška	Šířka	výška
SPY550 + lišta 3.2 m	3.6 m	2.5 m	3.5 m	2.3 m	3.5 m	2.8 m
SPY550 + lišta 4 m	2.8 m	3.3 m	2.6 m	3.1 m	2.9 m	3.5 m
SPY650 + lišta 3.2 m	4.2 m	2.5 m	4 m	2.3 m	4 m	2.8 m
SPY650 + lišta 4 m	3.2 m	3.3 m	3 m	3.1 m	3.3 m	3.5 m
SPY800 + lišta 3.2 m	5 m	2.5 m	5 m	2.3 m	5 m	2.8 m
SPY800 + lišta 4 m	3.8 m	3.3 m	3.7 m	3.1 m	4 m	3.5 m

Poznámka: rozměry uvedené v této tabulce jsou čistě orientační a slouží jen pro provedení maximálního odhadu. Reálná vhodnost pohonu SPY k automatizaci určitých garážových vrat závisí na stupni vyvážení vrat, na tření vodicích lišt a jiných faktorech, i nahodilých, jako tlak větru nebo přítomnost ledu, které mohou bránit pohybu.

⚠ Pozor! Jakékoli jiné použití, odlišné nebo s rozměry většími, než jsou uvedeny v tomto návodu, se považuje za nevyhovující účelu použití. Nice se zříká jakékoli odpovědnosti za škody způsobené odlišným použitím.

Tabulka 2 – omezení použití

Model	Cykly	
	Hodina	Den
SPY550	20	200
SPY650	30	300
SPY800	30	300



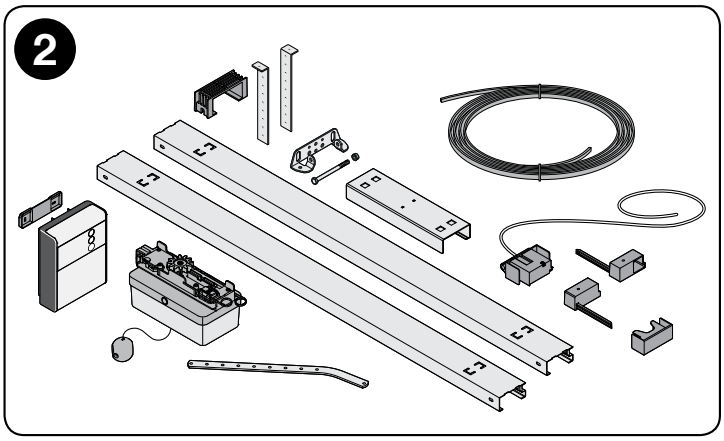
automatické brány

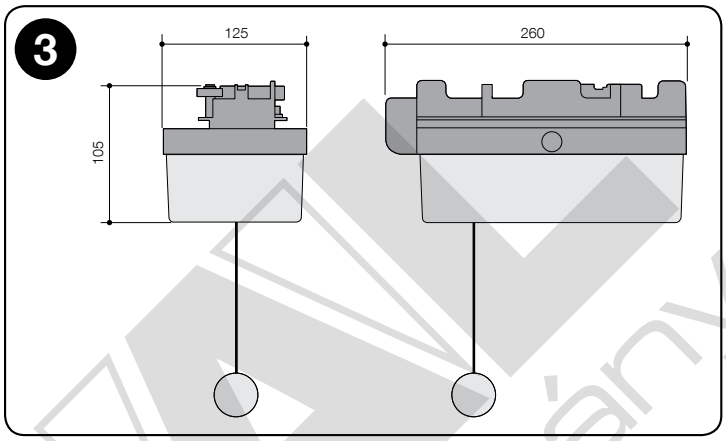
3 MONTÁŽ j

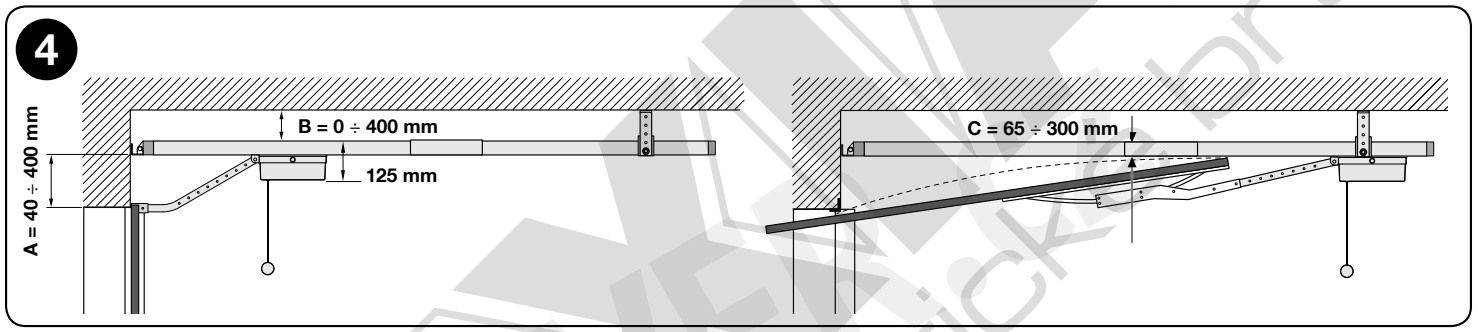
3.1 - Montáž motoru

⚠ **Důležité! Před provedením montáže motoru zkontrolujte kapitolu 2, obsah balení kvůli kompletnosti materiálu (obr. 2) a rozměry motoru (obr. 3-4).**

⚠ **Pozor! Garážová vrata se musí pohybovat lehce. Respektujte omezení (podle EN 12604):**
- soukromý sektor = max. 150 N
- průmyslový/komerční sektor = max. 260 N

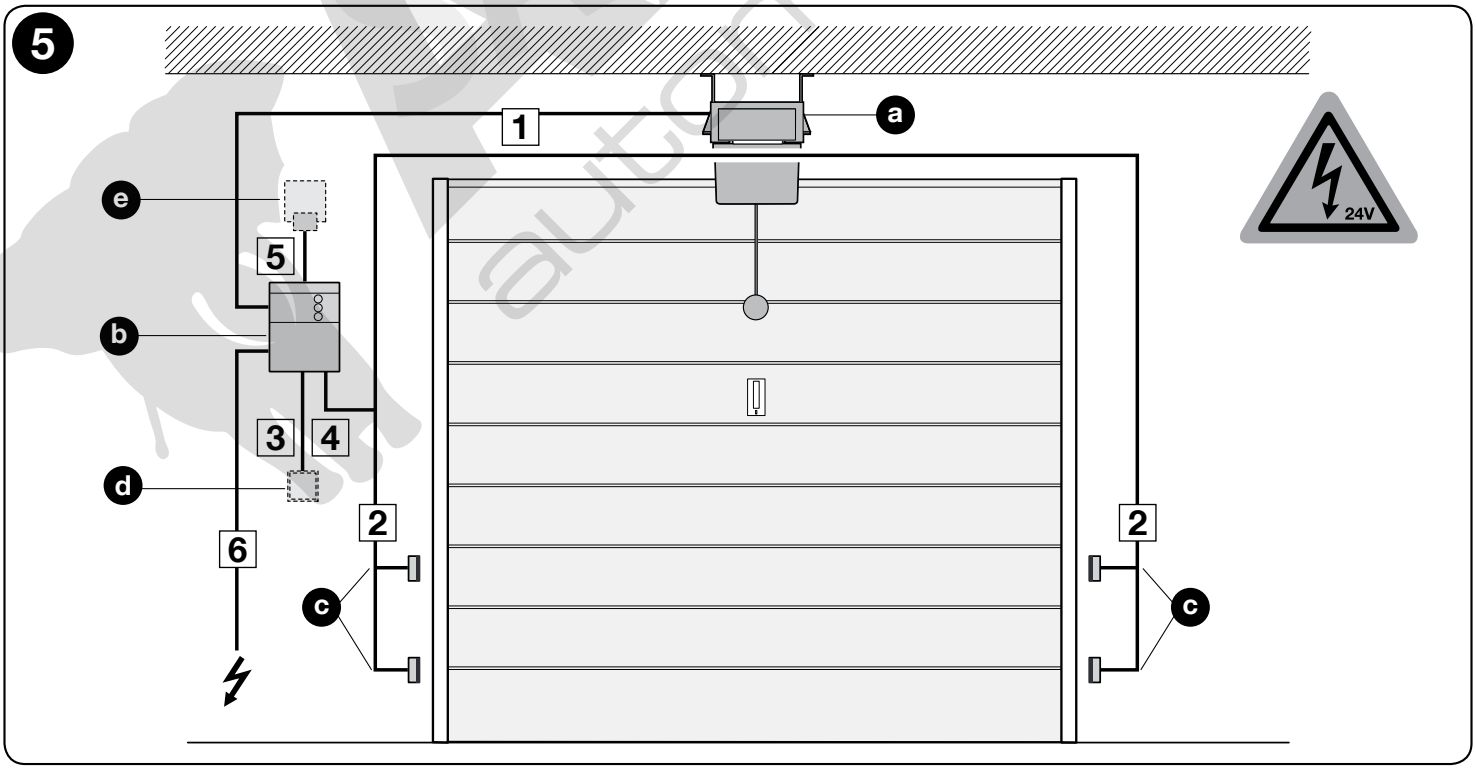






Obr. 5 znázorňuje polohu různých komponentů v typickém zařízení: a - motor

b - řídicí jednotka
c - fotobuňky
d - klíčový selektor
e - maják

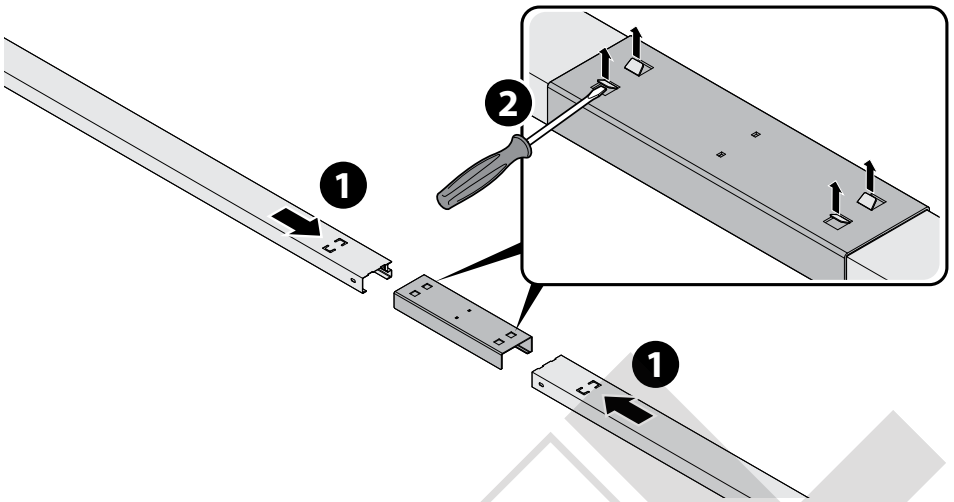


Motor je napájen 24 V prostřednictvím vodicí lišty: je povinné, aby byla lišta izolována od garážových vrat nebo od ostatních zařízení umístěných v blízkosti.

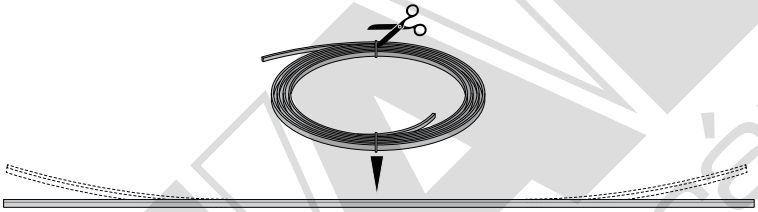
01. 1 - Spojte dvě vodicí lišty pomocí příslušné spojky.

2 - Ohněte jazýčky.

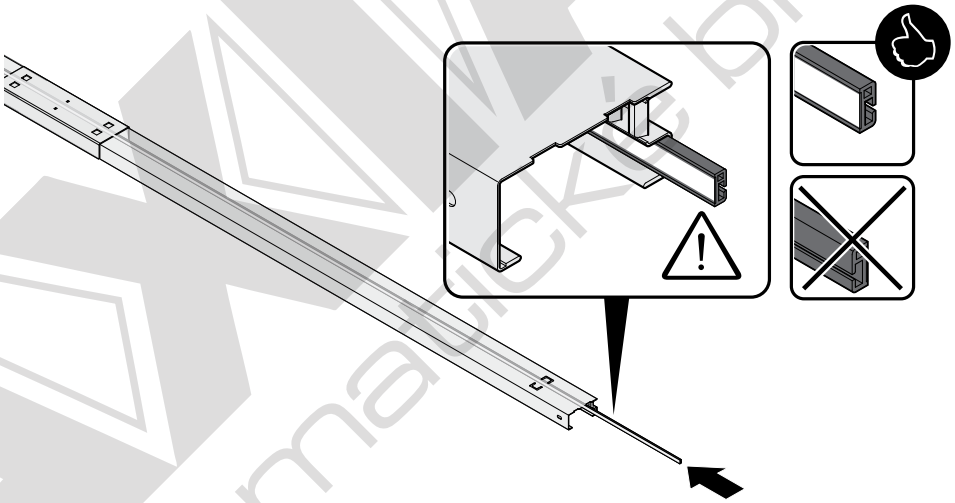
3 - Zkontrolujte, zda jsou vodicí lišty pevně zablokované (bez možnosti pohybu).



02. Rozmotejte pásku vodiče.



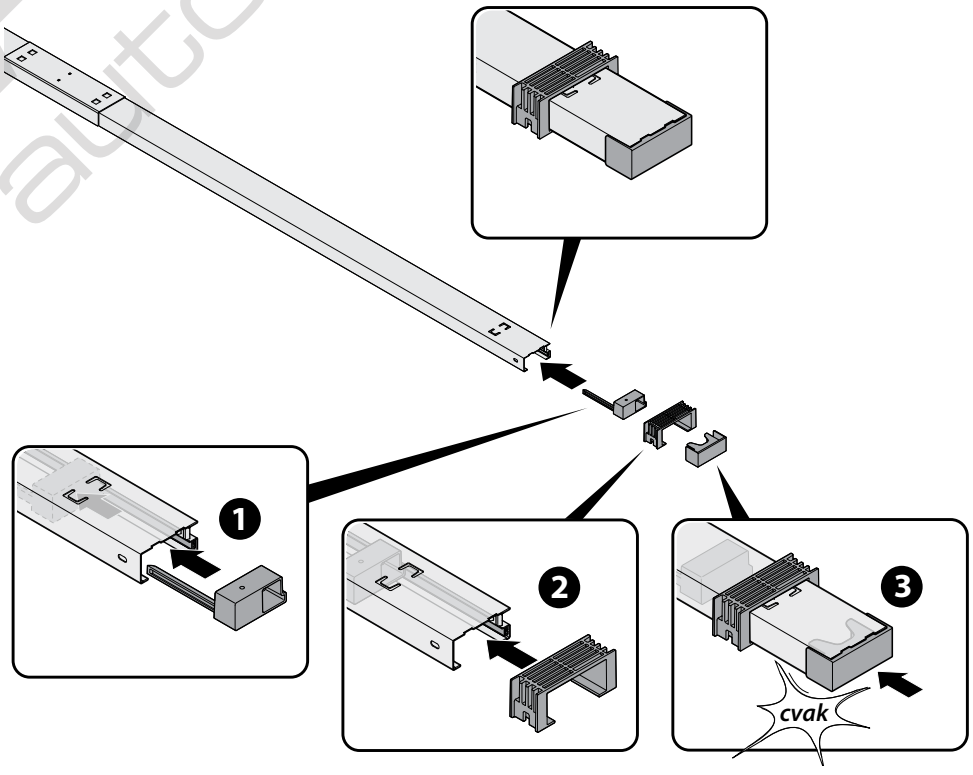
03. Nasuňte pásku vodiče do vodicí lišty až na doraz. **Dávejte pozor,** aby byla nasunuta správným **směrem.**



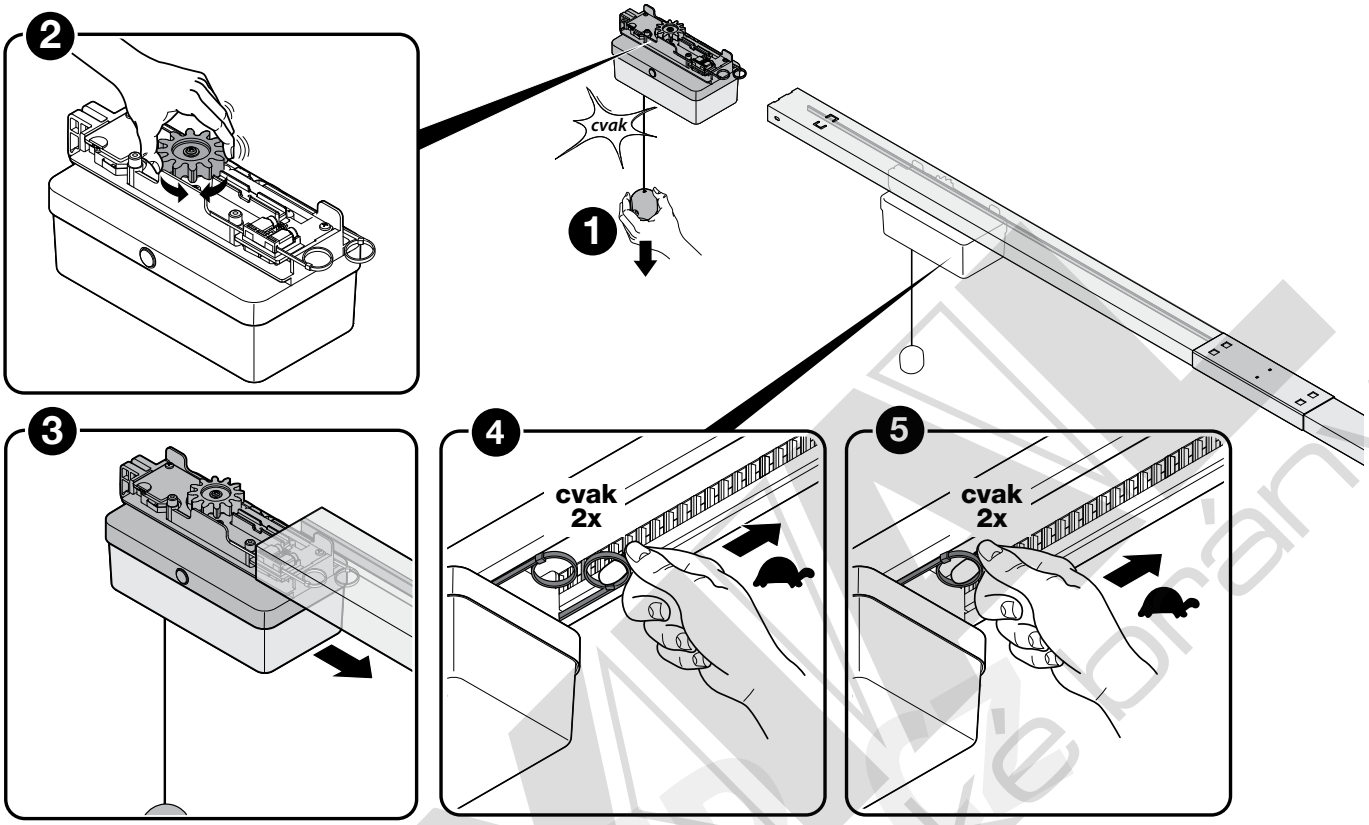
04. 1 - Nasuňte pravý koncový doraz (otevření).

2 - Nasuňte konzolu pro montáž na strop.

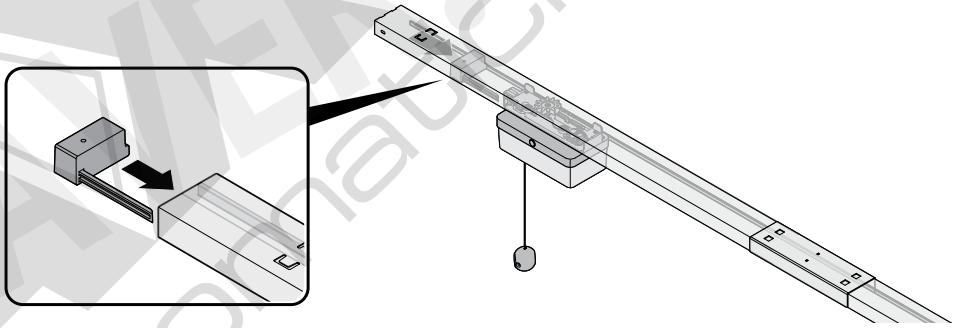
3 - Nasuňte záslepku a zatlačte ji, dokud neuslyšíte cvaknutí.



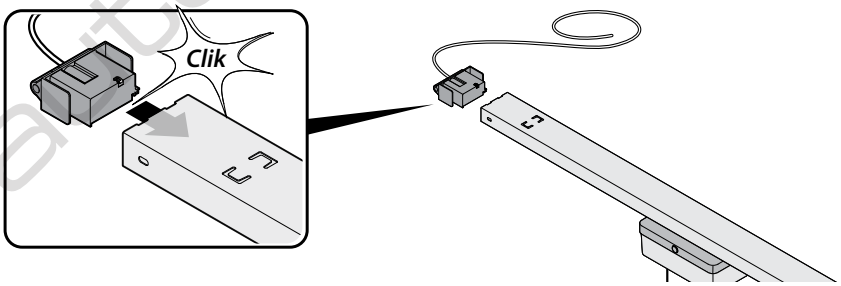
05. 1 - Odblokujte motor pomocí příslušného lanka.
2 - Zkontrolujte, zda se ozubené kolo volně otáčí.
3 - Zasuňte vozík motoru do vodicí lišty (do levé): pozor, aby byl zasunut správným směrem. 4 / 5 - Pomalu vytáhněte dvě pásky, přičemž dávejte pozor, aby každá dvakrát cvakla.



06. Nasuňte levý koncový doraz (zavření).



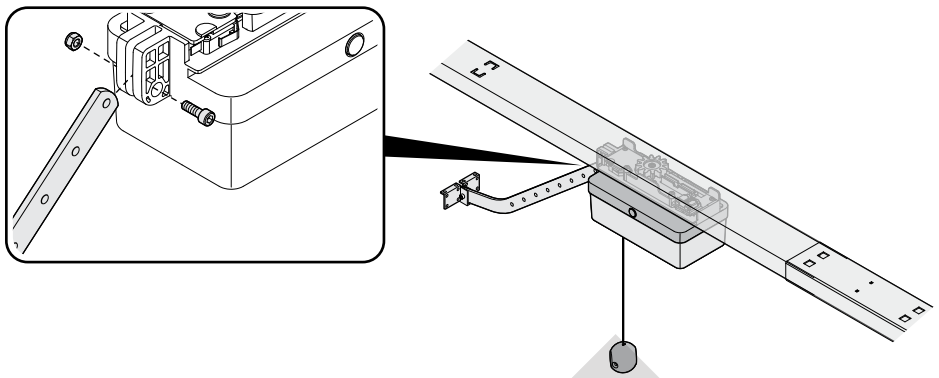
07. Nasuňte záslepku s kabelem.



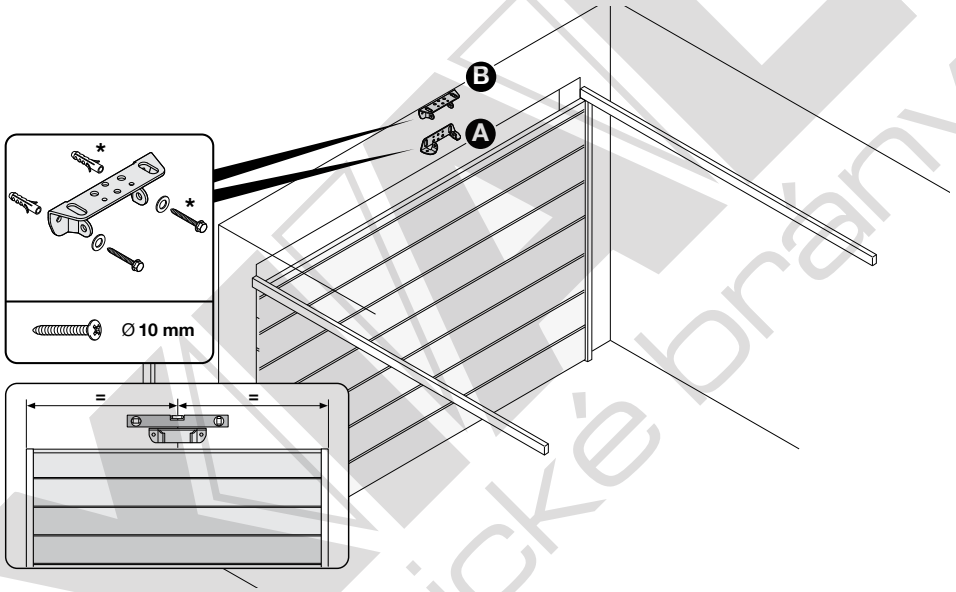
⚠ **POZOR! – Je-li třeba znovu nasunout vozík motoru, viz kapitolu 7 - Tabulka 12 - Problém „Zasunutí vozíku motoru po provedení servisu“.**

automatické brány

08. Na vozík motoru upevněte konzolu garážových vrat.



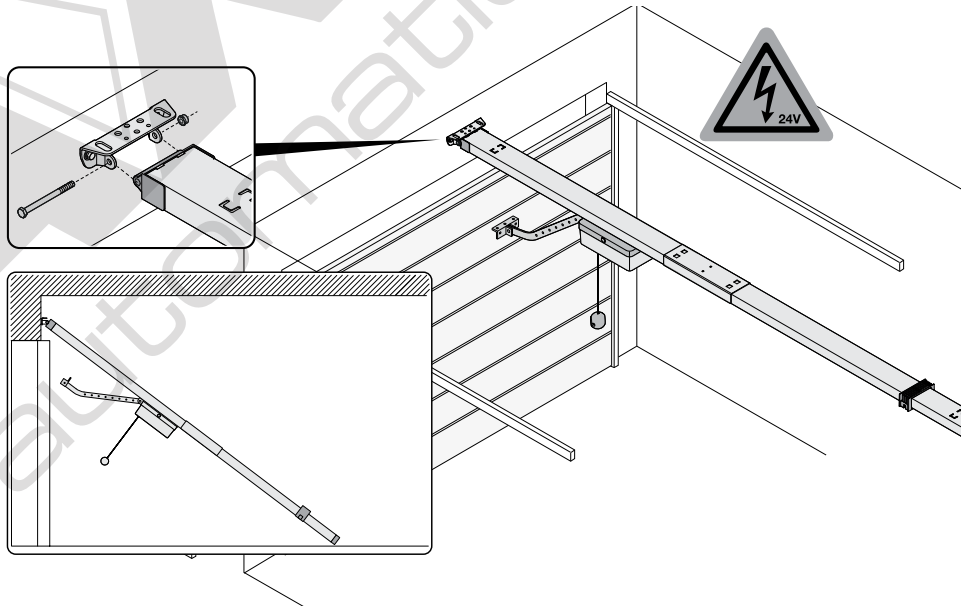
09. Konzolu pro upevnění vodicí lišty na stěnu upevněte pomocí příslušných šroubů (* nejsou součástí balení): ∅ 10 mm.



10. 1 - Zkontrolujte upevňovací kóty (obr. 4 na str. 6).

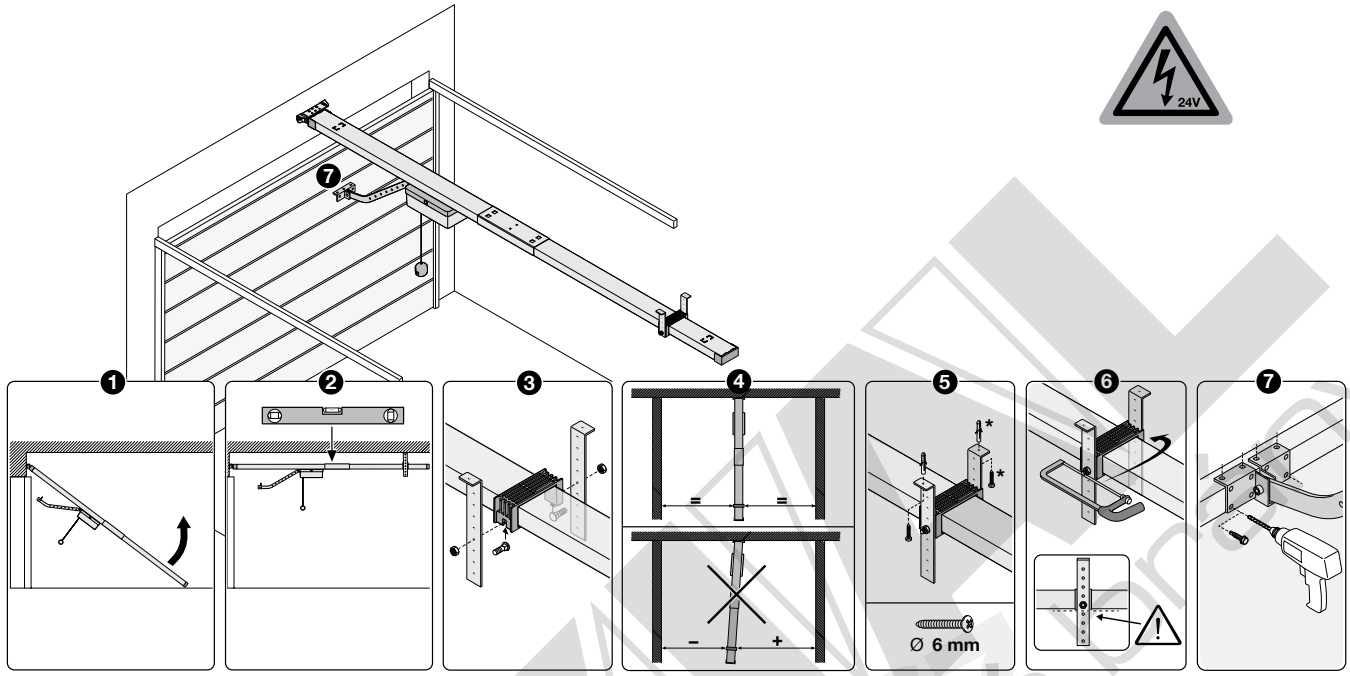
2 - Připevněte vodicí lištu na konzolu pomocí příslušného šroubu.

⚠ POZOR! – Když je vodicí lišta upevněná na stěnu ze strany garážových vrat NESMÍ BÝT posunuta stranou, aby se neposunuly kontakty na záslepce s kabelem.

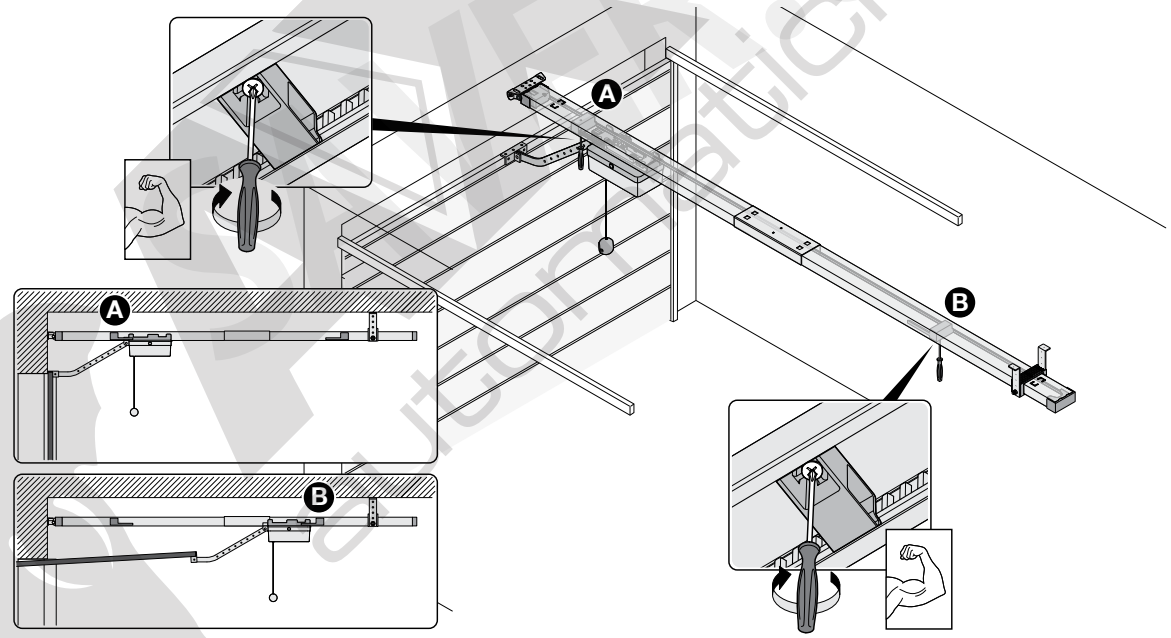


automatické brány

11. 1/2 - Vodicí lištu dejte paralelně se stropem a zkontrolujte, zda je ve vodováze.
3 - Upevněte stropní konzoly na konzolu lišty pomocí příslušných šroubů.
4 - Ujistěte se, že vodicí lišta je rovná.
5 - Upevněte konzoly na strop příslušnými šrouby (* nejsou součástí balení): ∅ 6 mm. 6 - Zkraťte dvě konzoly přesně zarovno s lištou, aby nebránily pohybu vozíku motoru. 7 - Konzolu upevněte pomocí příslušných šroubů (* nejsou součástí balení) definitivně na garážová vrata.



12. Nastavení koncových dorazů:
A - Silně utáhněte příslušný šroub zadního koncového dorazu (otevření).
B - Silně utáhněte příslušný šroub předního koncového dorazu (zavření).



3.2 - Montáž krabice řídicí jednotky

⚠ **Důležité! – Před montáží krabice řídicí jednotky zkontrolujte elektrická zapojení na obr. 5 a v tabulce 3.**

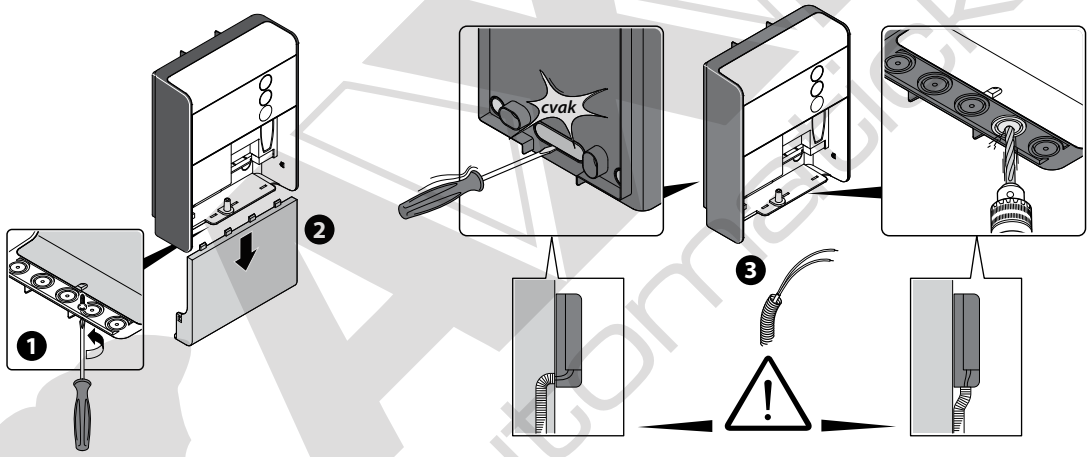
⚠ **Nebezpečí optické emise! – Dívat se do ledky zblízka a dlouhou dobu může oslnit zrak a částečně snížit zrakové schopnosti, což může způsobit nehody. Nedívejte se přímo do LED světla!**

Tabulka 3 - typ elektrických kabelů (odkaz na obr. 5)

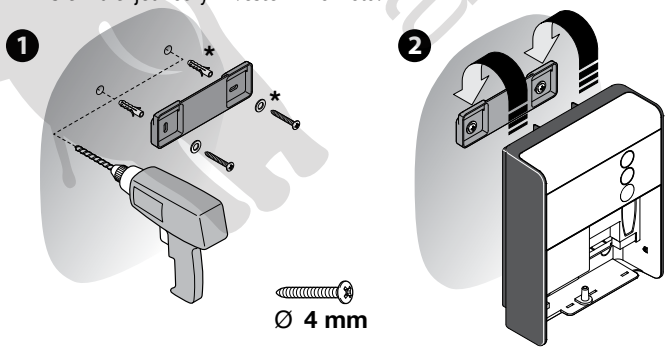
	Svorka	Typ kabelu	Maximální délka	Funkce
1 MOTOR (a)	2 x 1 mm2 (dodaný)		5 m	Napájení vodicí lišty 24 Vdc
2 ING	2 (FOTO/OPEN)	2 x 0.5 mm²	20 m	Znovu konfigurovatelný vstup 24 Vdc, z výroby konfigurovaný jako: - vstup NC s funkcí FOTO při zavírání (SPYBOX) - vstup NO s funkcí OPEN (SPYBOX B)
	BLUEBUS	2 x 0.75 mm²	20 m	Vstup pro zařízení BlueBUS **Pozor** - zařízení zapojte paralelně
3 ING	1 (PP)	2 x 0.5 mm²	20 m	Znovu konfigurovatelný vstup 24 Vdc, z výroby konfigurovaný jako vstup NO s funkcí PP
4 STOP		2 x 0.5 mm²	20 m	Vstup pro zapojení tlačítka STOP nebo citlivé hrany odporového typu 8K2; vstup je samonačítací s možnostmi NO, 8K2, NC *
5	OUT1 (FLASH)	2 x 0.5 mm² (SPYBOXB / SPYBOX) RG58 (SPYBOXB)	20 m 10 m	Výstup pro zapojení majáku (12 Vdc - 21 W nebo 24 Vdc - 25 W, nastavitelné) nebo pro zapojení jiných zařízení s napětím 24 Vdc - 25 W max.
6 NAPÁJENÍ	230 Vac 50/60Hz	3 x 1 mm2 (není součástí balení) -		Napájení řídicí jednotky

* Pokud se používá odporová citlivá hrana kategorie B (podle normy EN 954-1), je pro omezení nárazové síly (podle kategorie 2 a stupně C výkonu) potřebné aktivovat parametr L5 (programování 1. stupně) a provést hledání zařízení.

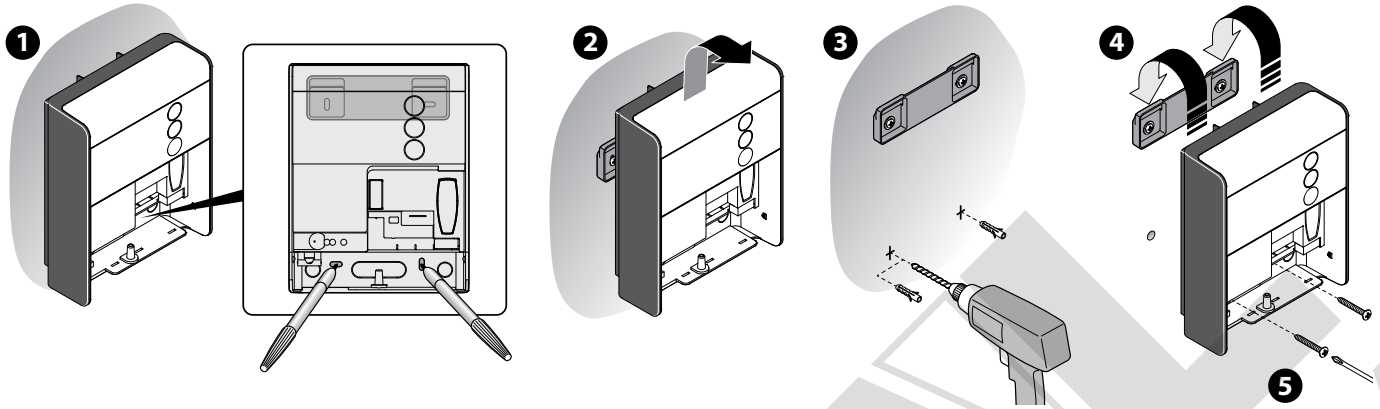
01. 1 - Otevřete kryt: uvolněte šroub a táhněte jej směrem dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí.
2 - Založte trubku pro vedení elektrických kabelů přes štěrbinu nebo kabelovou průchodku:
- štěrbina: je třeba vylomit výlisek pomocí šroubováku.
- Kabelová průchodka: je třeba vyvrtat otvor pomocí vrtačky a upevnit trubku.



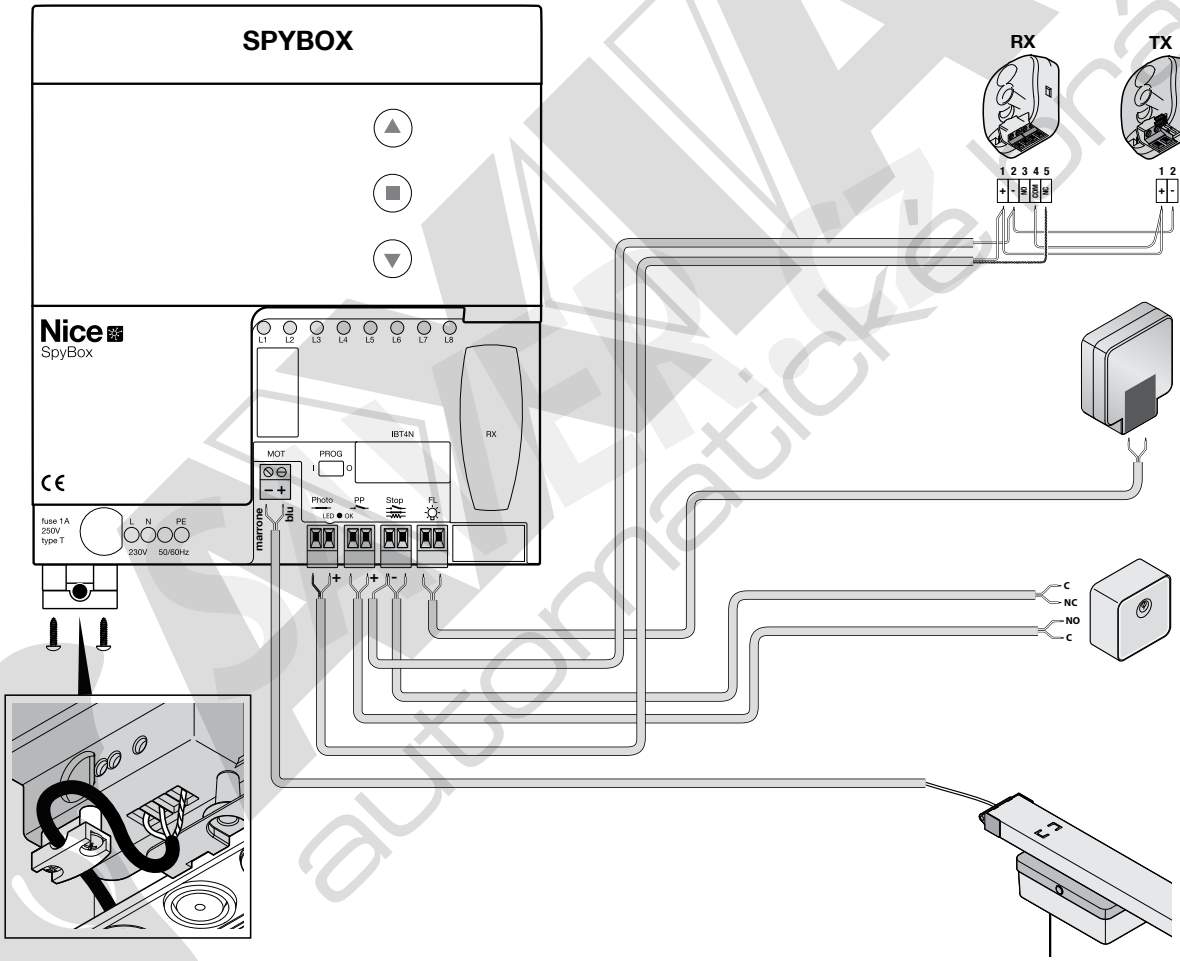
02. 1 - Na stěnu, na místě, kde má být upevněna krabice řídicí jednotky, namontujte konzolu pomocí příslušných hmoždinek a šroubů (nejsou součástí dodávky: ∅ 4 mm).
2 - Krabici řídicí jednotky zavěste na konzolu.



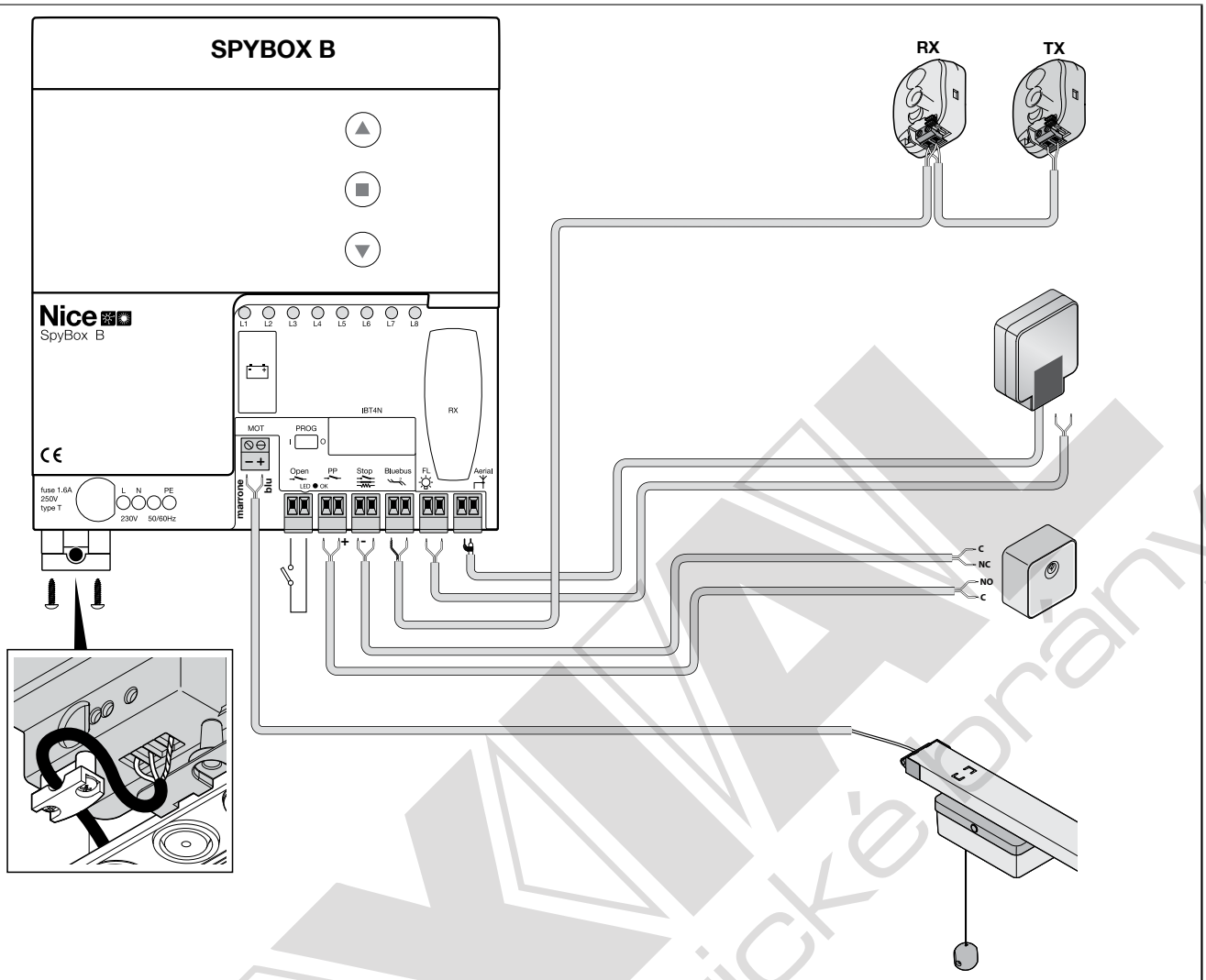
03. 1 - Označte si body pro upevnění spodní části krabice.
2 - Odhákněte krabici z konzoly a odložte ji stranou.
3 - Pomocí vrtačky provrtejte otvory.
4 - Zahákněte krabici na konzolu a upevněte spodní část pomocí příslušných šroubů (5).



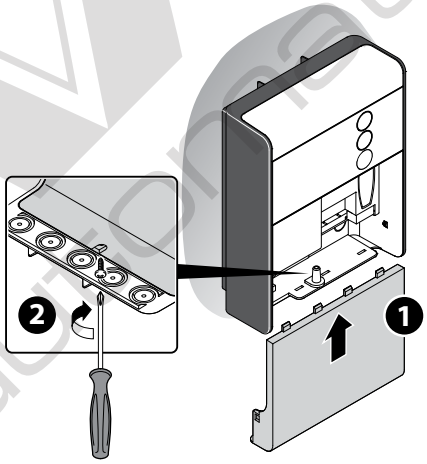
04. 1 - Zapojte elektrické kabely motoru a příslušenství (podle modelu řídicí jednotky).
2 - Zapojte napájecí kabel.



AVEN automatické brány



05. Po provedení programování zavřete kryt pomocí příslušného šroubu.



Při montáži dalšího příslušenství v rámci zařízení postupujte podle příslušných návodů k montáži.

4 KOLAUDACE A UVEDENÍ DO PROVOZU

Toto je nejdůležitější fáze při realizaci automatického zařízení, jejímž úkolem je zaručit maximální bezpečnost zařízení. Musí ji provést kvalifikovaný a zkušený pracovník, který rozhodne, které zkoušky jsou potřebné ke kontrole přijatých řešení v závislosti na přítomných rizicích, a zkontroluje dodržení náležitostí zákonů, norem a nařízení, zejména všech náležitostí normy EN 12445, která určuje zkušební metody pro kontrolu pohonů bran a dveří.

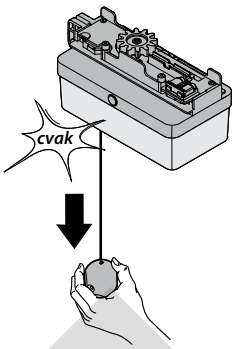
Přídavná zařízení musí být podrobena speciální kolaudaci, jednak kvůli funkčnosti, jednak kvůli správnému vzájemnému působení se SPY: postupujte podle návodů k montáži jednotlivých zařízení.

4.1 - Kolaudace

Kolaudace může být také použita k pravidelné kontrole zařízení, která tvoří automatický systém. Každý jednotlivý komponent (citlivé hrany, fotobuňky, nouzový stop apod.) vyžaduje specifickou fázi kolaudace. Pro tato zařízení postupujte podle pokynů uvedených v příslušných návodech.

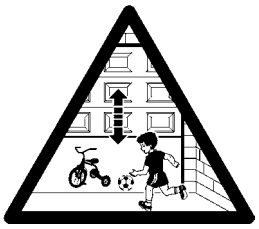
Proveďte set up řídicí jednotky.

Proveďte kolaudaci SPY, a to následovně:

01.	Zkontrolujte, zda bylo přísně dodrženo vše, co je uvedeno v kapitole UPOZORNĚNÍ.
02.	Odblokujte garážová vrata zatažením za odblokovací lanko směrem dolů a zkontrolujte, zda je možné ručně pohybovat garážovými vraty ve směru otevírání i zavírání silou: - soukromý sektor = max. 150 N - průmyslový/komerční sektor = max. 260 N 
03.	Znovu zajistěte vozík motoru.
04.	S použitím klíčového selektoru nebo vysílače vyzkoušejte zavírání a otevírání garážových vrat a kontrolujte, zda pohyb probíhá očekávaným směrem.
05.	Proveďte několik zkoušek, abyste mohli zhodnotit hladký pohyb garážových vrat, případné chyby montáže nebo nastavení a přítomnost míst tření.
06.	Zkontrolujte správné fungování každého bezpečnostního zařízení přítomného v systému (fotobuňky, citlivé hrany atd.): zejména to, zda led BlueBUS/OK na řídicí jednotce vydá 2 rychlé záblesky, když zařízení zasáhne, na potvrzení, že řídicí jednotka rozpoznala událost.
07.	Zkontrolujte fungování fotobuněk a případné rušení s jinými zařízeními:
	1 - projděte válečkem o průměru 5 cm a délce 30 cm přes optickou osu: nejprve blízko TX, potom blízko RX; 2 - zkontrolujte, zda fotobuňky zasáhnou v každém
	případě, tj. zda přejdou z aktivního stavu do stavu alarmu a naopak; 3 - zkontrolujte, zda zásah vyvolal na řídicí jednotce očekávanou akci: například během
	zavíracího manévru musí vyvolat inverzi pohybu.
08.	Pokud byly nebezpečné situace vyvolané pohybem garážových vrat ošetřeny omezením nárazové síly, musí se provést měření síly v souladu s normou EN 12445.
	Pokud jsou nastavení „Rychlosti“ a ovládání „Síly motoru“ používány jako pomocný systém ke snížení nárazové síly, zkoušejte tak dlouho, dokud nenajdete nastavení nabízející nejlepší výsledky.

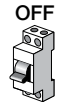
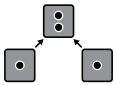
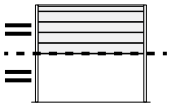
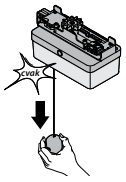
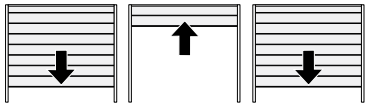
4.2 - Uvedení do provozu

Uvedení do provozu může být provedeno až poté, co byly s pozitivním výsledkem provedeny všechny fáze kolaudace (odstavec 4.1). Není dovoleno částečné ani „provizorní“ uvedení do provozu.

01.	Sestavte a uchovejte (minimálně 10 let) složku technické dokumentace automatického zařízení, která musí obsahovat: komplexní nákres automatického zařízení, schéma elektrických zapojení, analýzu rizik a příslušná přijatá řešení, prohlášení výrobce o shodě všech použitých zařízení (pro SPY použijte přiložené Prohlášení o shodě ES), kopii návodu k používání a servisní plán automatického zařízení.
02.	Na garážová vrata upevněte trvalým způsobem etiketu nebo tabulku s pokyny pro odblokování a ruční manévr (použijte obrázky obsažené v „Návodu k používání určeném pro uživatele pohonu SPY“).
03.	Na garážová vrata upevněte trvalým způsobem etiketu nebo tabulku s vedlejším obrázkem (minimální výška 60 mm): 
04.	S použitím klíčového selektoru nebo vysílače vyzkoušejte zavírání a otevírání garážových vrat a kontrolujte, zda pohyb probíhá očekávaným směrem.
05.	Na garážová vrata upevněte tabulku, která bude obsahovat alespoň tyto údaje: typ automatického zařízení, jméno a adresa výrobce (odpovědného za uvedení do provozu), výrobní číslo, rok výroby a značku „CE“.
06.	Vyplňte a předejte majiteli zařízení prohlášení o shodě.
07.	Předejte majiteli zařízení „návod k používání“ (oddělitelná příloha).
08.	Sestavte a předejte majiteli zařízení servisní plán.
09.	Nastavení síly je důležité kvůli bezpečnosti a musí být provedeno kvalifikovaným pracovníkem s maximální pozorností. Důležité! Nastavení vyšších hodnot síly, než jsou povoleny, může způsobit zranění osob nebo zvířat nebo poškození majetku. Sílu nastavte na minimální hodnotu, která umožňuje rychlé a bezpečné rozpoznání případných překážek.
10.	Před uvedením automatického zařízení do provozu informujte majitele přiměřeným způsobem a písemnou formou o trvajícím nebezpečí a rizicích.

5 PROGRAMOVÁNÍ

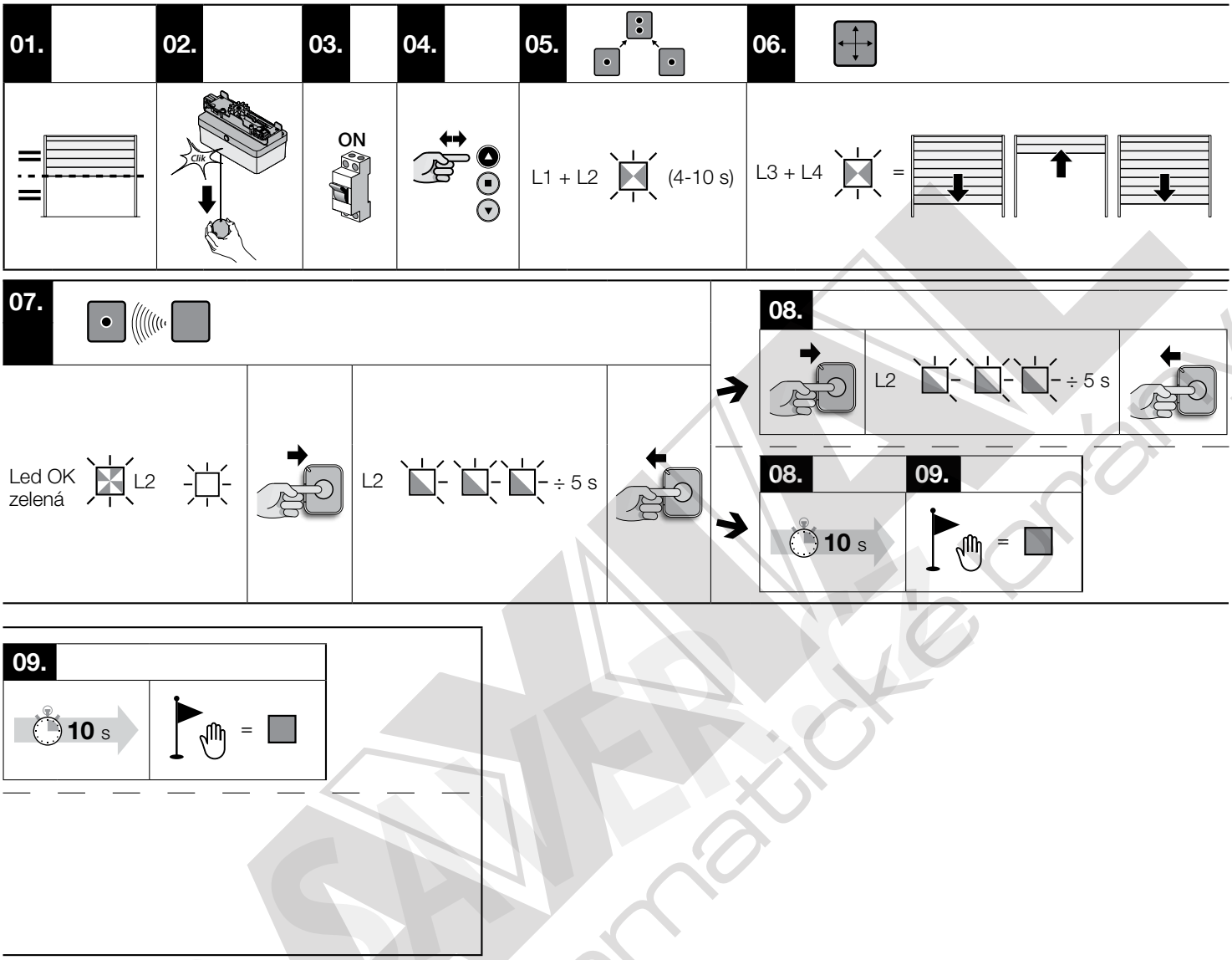
V tomto návodu jsou postupy programování vysvětleny pomocí ikon; jejich význam je uveden v následujících vysvětlivkách:

Symbol	Popis	Symbol	Popis
	led svítí		uvolnit tlačítka
	led je zhasnutá		na řídicí jednotce zvolit tlačítko OPEN
	led rychle bliká		na řídicí jednotce zvolit tlačítko STOP (SET)
	led velmi rychle bliká		na řídicí jednotce zvolit tlačítko CLOSE
	dlouhé záblesky led		na řídicí jednotce zvolit tlačítka OPEN + CLOSE
	krátké záblesky led		na řídicí jednotce zvolit tlačítka OPEN + STOP (SET)
	přechod z jednoho „stavu“ do druhého		na řídicí jednotce zvolit tlačítka STOP (SET) + CLOSE
	vypnout elektrické napájení ze sítě		selektor PROG = výchozí poloha
	zapnout elektrické napájení ze sítě		posunout doleva selektor PROG = poloha **I**
	počkat		posunout doprava selektor PROG = poloha **0**
	pozorovat / kontrolovat		zvolit led / funkce
	do několika sekund		fáze načtení zařízení
	stisknout a uvolnit tlačítko		fáze načtení kót
	současně stisknout a uvolnit tlačítka		fáze načtení rádiového vysílače (Režim 2: příkaz Krok za krokem)
	stisknout a uvolnit tlačítko vysílače		dát garážová vrata do poloviny dráhy
	podržet stisknuté tlačítko vysílače		odblokovat a zablokovat motor
	uvolnit tlačítko vysílače		zavření-otevření-zavření
	podržet stisknutá tlačítka		konec procesu

5.1 - RYCHLÝ SET UP

Funkce „Rychlý set up“ umožňuje urychlit čas uvedení pohonu do provozu. **Funguje jen s čistou pamětí.** Po počátečním blikání led řídicí jednotka čeká na načtení zařízení, přičemž pomalu blikají L1 + L2. Rychlý set up se spustí, jen pokud je selektor PROG napravo ( ).

Proces ukládání do paměti



5.2 - Standardní Set up

Na řídicí jednotce se nacházejí 3 tlačítka:

Signály led se selektorem PROG nastaveným vlevo I O	
Led	**Funkce**
	aktivní
	neaktivní

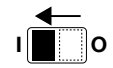
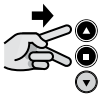
Funkce se selektorem PROG (mod. SPYBOX - SPYBOX B)	
I O	I O Poznámka: led L1...L8 zůstávají zhasnuté
Tlačítko Funkce	**Tlačítko Funkce**
OPEN provést programování posunutím bodu programování doleva	OPEN ovládat otevření
STOP vstoupit do fáze programování a provádět úpravy	STOP - zastavit manévr - s nehybným motorem zapnout nebo vypnout osvětlení prostoru
CLOSE provést programování posunutím bodu programování doprava	CLOSE ovládat zavření

SAVEL automatické brány

5.3 - Načtení zařízení

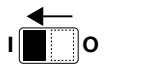
Po zapnutí napájení, pokud nebyl proveden Rychlý Set up (odstavec 5.1), je potřebné provést načtení zařízení zapojených na vstup STOP (signalizováno blikáním led L1 a L2).

⚠ **POZOR! - Fáze načtení zařízení musí být provedena i tehdy, když není zapojeno žádné zařízení.**

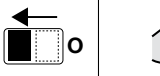
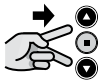
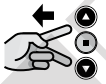
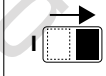
01.	02.	03.	
	 (OPEN + STOP) 3 s = L1 + L2 		Při načtení se uloží do paměti stav vstupu STOP.

5.4 - Načtení kót při otevření a zavření

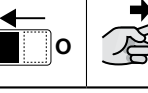
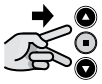
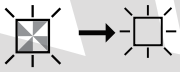
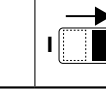
Po načtení zařízení (odstavec 6.2) je potřebné nechat řídicí jednotku rozpoznat otevřenou a zavřenou polohu garážových vrat. V této fázi se rozpozná délka dráhy garážových vrat od mechanického dorazu při zavření po mechanický doraz při otevření.

01.	02.		03.
	 (STOP + CLOSE) 3 s = L3 + L4 	Spustí se manévry: zavření, otevření a zavření. Během těchto kroků se kóty uloží do paměti.	

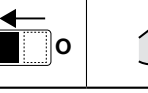
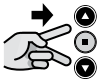
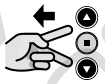
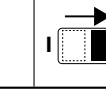
5.5 - Vymazání paměti parametrů

01.	02.	03.		04.
	 (OPEN + CLOSE) 3 s	L1  =  (OPEN + CLOSE)	Spuštění vymazání celé paměti kromě rádiových kódů (odstavec 6.5).	

5.6 - Vymazání paměti rádiových kódů

01.	02.	03.		04.
	 (OPEN + CLOSE) 6 s	L2  =  (OPEN+CLOSE)	Spuštění vymazání všech rádiových kódů z paměti.	

5.7 - Úplné vymazání paměti

01.	02.	03.		04.
	 (OPEN+CLOSE) 10 s	L3  =  (OPEN+CLOSE)	Spuštění vymazání celé paměti, včetně rádiových kódů.	

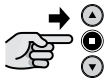
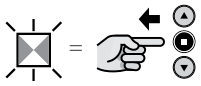
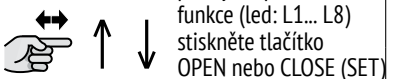
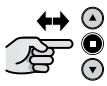
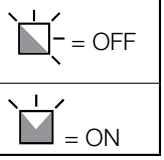
5.8 - Programování parametrů

⚠ **Důležité!** - Procesy ukládání do paměti mohou být provedeny maximálně do 10 sekund od začátku programování: je proto potřebné nejprve si nastudovat vysvětlivky k odstavcům a teprve potom začít s jejich prováděním.

5.8.1 - Parametry 1. stupně

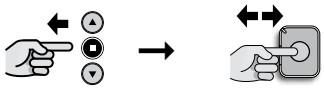
Tabulka 4 – Parametry 1. stupně

Led	Funkce	Popis
L1	Automatické zavření	Provede automatické zavření garážových vrat, když jsou otevřená, a to po uplynutí nastaveného času pauzy.
L2	Zavři po foto	Provede automatické zavření garážových vrat hned po dokončení průjezdu. **Pozor!** - Je potřebné mít namontované fotobuňky.
L3	Vždy zavři	Po zapnutí řídicí jednotky se zahájí zavírací manévr, kterému předchází výstražné blikání majáku v trvání 3 sekundy.
L4	Stand by	Tato funkce snižuje spotřebu: po uplynutí 1 minuty od konce manévru řídicí jednotka vypne výstup a vysílače fotobuněk BlueBUS. Pro používání se systémem Solemyo je potřebné aktivovat režim „Stand by vše“ prostřednictvím programátoru Oview.
L5	STOP 8K2	Na začátku každého manévru provede test citlivé hrany 8K2. Před aktivací této funkce je potřebné načtení zařízení se zapojenou hranou 8K2.
L6	Zablokování ovládacích tlačítek OPEN a CLOSE	Deaktivuje fungování tlačítek OPEN a CLOSE nainstalovaných v dvířkách krabice řídicí jednotky, když je selektor v poloze 0.
L7	Zablokování ukládání vysílačů do paměti	Nedovolí uložení nových vysílačů do paměti vnitřního rádiového přijímače.
L8	Deaktivace vnitřního rádiového přijímače	Deaktivuje fungování vnitřního rádiového přijímače: nebude možné ovládat řídicí jednotku pomocí vysílačů uložených v paměti vnitřního přijímače.

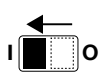
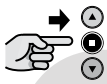
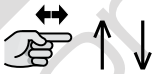
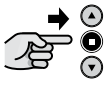
Proces programování 1. stupně				
01.	**02.**	**03.**	**04.**	**05.**
	 (SET) 3 s	L1  (SET)	 pro výběr požadované funkce (led: L1... L8) stiskněte tlačítko OPEN nebo CLOSE (SET)	 pro změnu stavu funkce  = OFF = ON

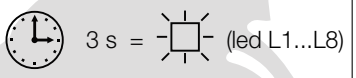
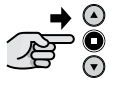
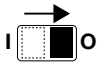
5.8.2 - Parametry 2. stupně

Tabulka 5 – Parametry 2. stupně				
Led vstupu Parametr		**Stupeň Hodnota**		
Poznámka: parametry vyznačené šedou barvou jsou hodnoty nastavené ve výrobě.				
L1	Čas pauzy	**L1**	10 s	
		L2	20 s	
		L3	40 s	
		L4	60 s	
		L5	80 s	
		L6	120 s	
		L7	160 s	
		L8	200 s	
L2	Režim fungování	**L1** K-K: otevři - stop - zavři - stop		
		L2 K-K: otevři - stop - zavři - otevři		
		L3 K-K: otevři - zavři - otevři - zavři		
		L4 Bytový dům		
		L5 Přítomná osoba		
		L6 Průmyslový		
		L7	-	
		L8	-	
L3	Rychlost motoru	**L1** Rychlost 1 - 30 % nízká		
		L2 Rychlost 2 - 50 %		
		L3 Rychlost 3 - 75 %		
		L4 Rychlost 4 - 100 % vysoká		
		L5 Otevření V3 - zavření V1		
		L6 Otevření V3 - zavření V2		
		L7 Otevření V4 - zavření V2		
		L8 Otevření V4 - zavření V3		
L4	Výstup Flash	**L1** Kontrolka otevřených garážových vrat		
		L2 Aktivní, když jsou garážová vrata zavřená		
		L3 Aktivní, když jsou garážová vrata otevřená		
		L4 Maják (12 V)		
		L5 Maják (24 V)		
		L6 Elektrický zámek		
		L7 Podtlak		
		L8 2. kanál rádia		
L5	Síla motoru st. 0 % = nízká st. 100 % = vysoká	**L1** Otevření st. 25 %		Zavření st. 25 %
		L2 Otevření st. 50 %		Zavření st. 50 %
		L3 Otevření st. 75 %		Zavření st. 75 %
		L4 Otevření st. 100 %		Zavření st. 100 %
		L5 Otevření st. 75 %		Zavření st. 25 %
		L6 Otevření st. 75 %		Zavření st. 50 %
		L7 Otevření st. 100 %		Zavření st. 50 %
		L8 Otevření st. 100 %		Zavření st. 75 %

L6	Citlivost motoru nízká = větší síla vysoká = malá síla	**L1** Deaktivovaná		
		L2 Otevření st. 60 %		Zavření st. 60 %
		L3 Otevření st. 60 %		Zavření st. 70 %
		L4 Otevření st. 60 %		Zavření st. 80 %
		L5 Otevření st. 60 %		Zavření st. 90 %
		L6 Otevření st. 70 %		Zavření st. 70 %
		L7 Otevření st. 70 %		Zavření st. 80 %
		L8 Otevření st. 70 %		Zavření st. 90 %
L7	ING2	**L1**	K-K (NO)	
		L2 Otevři (NO) (SPYBOX B)		
		L3 Zavři (NO)		
		L4 Částečné otevření 1 (NO)		
		L5 STOP (NC)		
		L6	Foto (pracuje při zavírání – NC) (SPYBOX) Foto1	
		L7	(pracuje při otevírání i zavírání – NC)	
		L8 Foto2 (pracuje při otevírání – NC)		
POZOR!: pro „Rádiové ovládání" (led L8) po výběru požadovaného stupně (L1...L8):				
		⚠ **v této fázi je k dispozici pro uložení do paměti 10 s pro každý vysílač**		
L8	Rádiové ovládání	**L1**	Kód se uloží do paměti v režimu 1	
		L2	Kód se uloží do paměti v režimu 2 - příkaz K-K Kód se uloží do	
		L3	paměti v režimu 2 - příkaz ČÁST. OTEV. Kód se uloží do paměti v	
		L4	režimu 2 - příkaz OTEV Kód se uloží do paměti v režimu 2 - příkaz	
		L5	ZAV Kód se uloží do paměti v režimu 2 - příkaz STOP Kód se uloží do	
		L6	paměti v režimu 2 - příkaz Osvětlení Vymaže se jediný kód	
		L7		
		L8		

Proces programování 2. stupně

01.	02.	03.	04.	05.
	 (SET) 3 s	L1  (SET)	 pro výběr požadované funkce (led: L1...L8) stiskněte tlačítko OPEN nebo CLOSE	 (SET) až do dokončení kroků 06 a 07

06.	07.	08.	09.
 3 s = (led L1...L8)	 pro výběr požadované funkce (led: L1...L8) stiskněte tlačítko OPEN nebo CLOSE	 (SET)	 10 s = ukončete program. nebo 

5.9 - Zabudovaný rádiový přijímač

Pro dálkové ovládání má řídicí jednotka zabudovaný rádiový přijímač s frekvencí 433,92 MHz a kódováním FLOR. Každý rádiový vysílač je rozpoznán rádiovým přijímačem pomocí „kódu", který je odlišný od každého dalšího vysílače: aby byl přijímač připraven rozpoznat každý jednotlivý vysílač, je potřebné provést uložení vysílačů do paměti.

Pro ukládání do paměti existují dva režimy: Režim 1 a Režim 2.

• Režim 1 (viz L8 - Tabulka 5):
automatické přiřazení příkazů uvedených v Tabulce 6 k tlačítkům vysílače

Pro každý vysílač se provede jediná fáze a do paměti se uloží všechna tlačítka: nezáleží na tom, které tlačítko je stisknuto (v paměti se obsadí jedno místo pro každý uložený vysílač).

Poznámka: je-li vysílač uložen do paměti v „Režimu 1", může ovládat jeden pohon.

Tabulka 6

Tlačítko vysílače Příkaz	
1	K-K
2	Částečné otevření
3	Otevření
4	Zavření

• Režim 2 (viz L8 - Tabulka 5):
volné přiřazení příkazu zvoleného z těch, které jsou uvedeny v Tabulce 7

Pro každou fázi bude uloženo do paměti jen jedno tlačítko, konkrétně to, které bylo stisknuto během fáze ukládání do paměti (v paměti se obsadí jedno místo pro každé uložené tlačítko).

⚠ **Důležité!** - Procesy ukládání do paměti mohou být provedeny maximálně do 10 sekund od začátku programování: je proto potřebné nejprve si nastudovat vysvětlivky k odstavcům a teprve potom začít s jejich prováděním.

Tabulka 7

Led vstupu	Parametr	Stupeň	Hodnota
L8	Rádiové ovládání	L1	Kód se uloží do paměti v režimu 1
		L2	Kód se uloží do paměti v režimu 2 – příkaz K-K
		L3	Kód se uloží do paměti v režimu 2 – příkaz ČÁST. OTEV.
		L4	Kód se uloží do paměti v režimu 2 – příkaz OTEV
		L5	Kód se uloží do paměti v režimu 2 – příkaz ZAV
		L6	Kód se uloží do paměti v režimu 2 – příkaz STOP
		L7	Kód se uloží do paměti v režimu 2 – příkaz Osvětlení

5.10 - Diagnostika rádia během ukládání vysílačů do paměti nebo jejich mazání

Během ukládání vysílačů do paměti nebo jejich mazání zelená led rychle bliká. Červené led programování mohou vydávat následující záblesky:

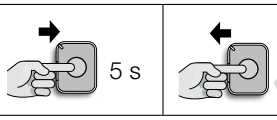
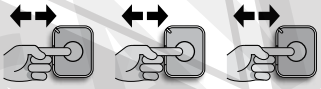
Tabulka 8

Ukládání do paměti	Vymazání
1 pomalý záblesk: vysílač je již uložen v paměti	1 pomalý záblesk: kód nebyl nalezen v paměti
3 pomalé záblesky: úspěšné uložení vysílače do paměti	5 rychlých zábleskŭ: kód vymazán
8 pomalých zábleskŭ: plná paměť	
2 rychlé záblesky: paměť zablokovaná	

5.11 - Dálkové ukládání do paměti

Nový vysílač je možné uložit do paměti, aniž byste museli přistoupit k programování. Je potřebné mít k dispozici vysílač, který je již uložen v paměti (starý). Nový vysílač bude uložen do paměti se stejnými vlastnostmi jako starý.

Postup je následující: když je motor nehybný, postavte se blízko řídicí jednotky

01.	02.	03.
NOVÝ vysílač	**STARÝ** vysílač, již uložený v paměti **POZOR! - Pokud se rozběhne manévr, je potřebné zopakovat postup od bodu 01.**	**NOVÝ** vysílač
		
Pokud postup proběhl správně, nový vysílač je uložen v paměti (lze jej použít k aktivaci manévru).		

5.12 - Externí rádiový přijímač (jen SPYBOX B)

Na řídicí jednotce SPYBOX B se nachází speciální konektor, který umožňuje použít volitelný rádiový přijímač (SMXI, SMXIS, OXI).

5.12.1 - Ukládání rádiových vysílačů do paměti

• Použití přijímače:
při ukládání vysílače do paměti v Režimu 1 (viz návod k přijímači) jsou tlačítka vysílače přiřazena k příkazům řídicí jednotky následovně:

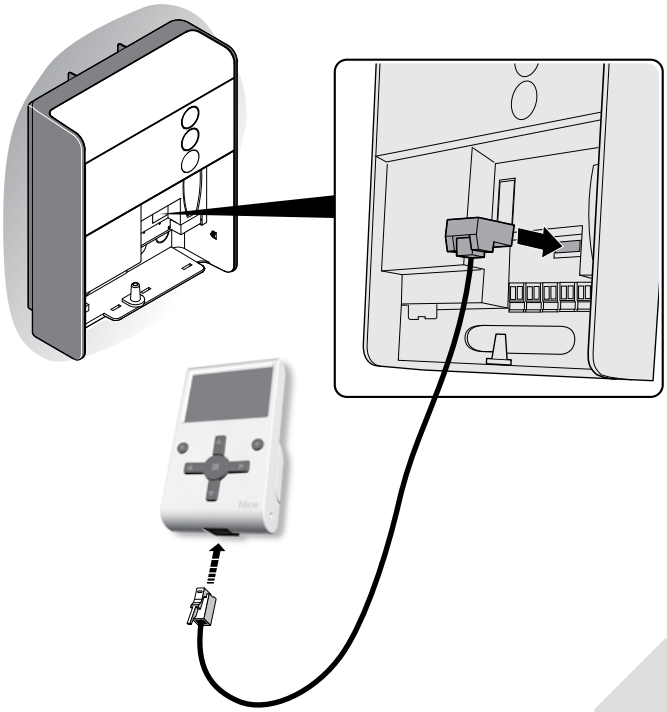
Tlačítko	Příkaz
č. 1	K-K (Krok za krokem)
č. 2	Částečné otevření
č. 3	Otevření
č. 4	Zavření

• Použití přijímače OXI:
při ukládání vysílače do paměti v rozšířeném Režimu 2 (viz návod k přijímači) je možné přiřadit ke každému tlačítku vysílače jeden z následujících příkazů řídicí jednotky:

Tlačítko	Příkaz
č. 1	Krok za krokem
č. 2	Částečné otevření 1
č. 3	Otevření
č. 4	Zavření
č. 5	Stop
č. 6	Krok za krokem bytový dům
č. 7	Krok za krokem s vysokou prioritou
č. 8	Odblokování a otevření
č. 9	Odblokování a zavření
č. 10	Otevření a zablokování pohonu
č. 11	Zavření a zablokování pohonu
č. 12	Zablokování pohonu
č. 13	Odblokování pohonu
č. 14	On Timer osvětlení
č. 15	On-Off Osvětlení

6.1 - Zapojení Oview

K řídicí jednotce je možné připojit pomocí rozhraní IBT4N přes 4žilový sběrnicový kabel programovací jednotku Oview.



Tato jednotka umožňuje kompletní a rychlé programování funkcí, nastavení parametrů, aktualizaci firmwaru řídicí jednotky, diagnostiku pro odhalení případných poruch a pravidelný servis. Oview umožňuje práci na řídicí jednotce z maximální vzdálenosti cca 100 m.

Je-li mezi sebou propojeno více řídicích jednotek v síti „BusT4", je zapojením Oview na jednu z nich možné na jeho displeji vidět všechny řídicí jednotky zapojené v síti (max. 16 jednotek). Programátor Oview může zůstat zapojen na řídicí jednotku i během normálního fungování pohonu, což umožňuje uživateli posílat příkazy pomocí speciálního menu. Navíc, nachází-li se na řídicí jednotce rádiový přijímač OXI, Oview umožňuje přístup k parametrům uloženým v tomto přijímači.



Bližší informace najdete v návodu k jednotce Oview a na listu „SPY - Funkce programovatelné s použitím programátoru Oview", které jsou k dispozici i na stránce www.niceforyou.com.

6.2 - Přidání nebo odebrání zařízení BlueBUS (jen SPYBOX B)

Na řídicí jednotce SPYBOX B je možnost kdykoli přidat nová zařízení zapojená na vstup BlueBUS a Stop, nebo odebrat jiná již přítomná zařízení: viz odstavec 5.3.

Vstup BlueBUS

Systém BlueBUS umožňuje provádět zapojení kompatibilních zařízení jen pomocí dvou vodičů, po kterých probíhá jednak elektrické napájení, jednak komunikační signály.

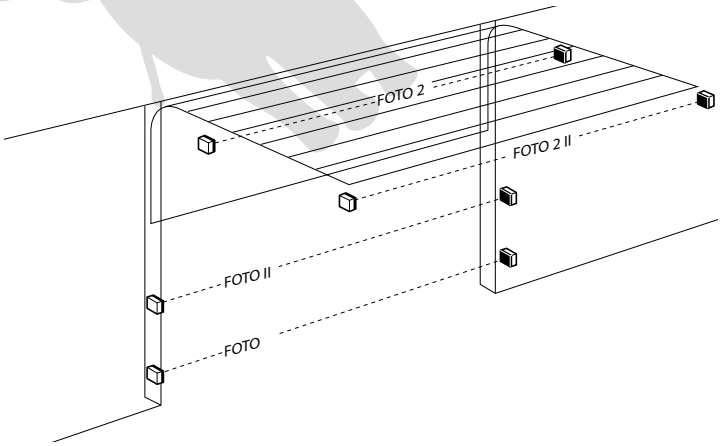
Všechna zařízení se zapojí paralelně na tytéž dva vodiče BlueBUS, bez potřeby dodržovat polaritu. Každé zařízení je rozpoznáno jednotlivě, protože během montáže se mu přiřadí jednoznačná adresa.
Na systém BlueBUS lze zapojit fotobuňky, bezpečnostní zařízení, ovládací zařízení jako klávesnice a transpondérové čtečky, signalizační kontrolky apod. Řídicí jednotka během fáze načtení zařízení je jednotlivě rozpozná a dokáže s extrémní jistotou rozpoznat případné přítomné poruchy.

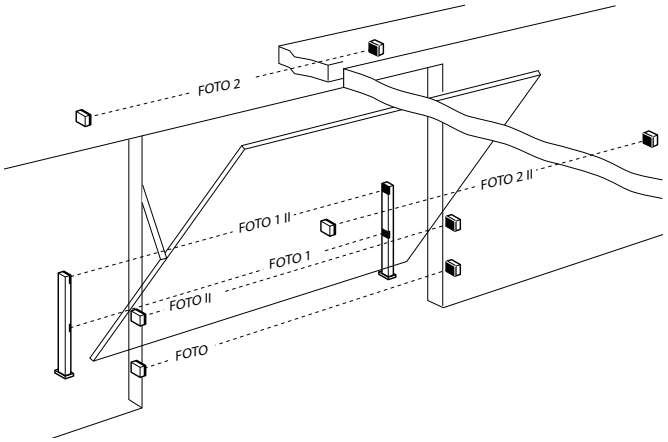
⚠ Když se přidá nebo odebere zařízení zapojené na BlueBUS, je potřebné provést fázi načtení zařízení (odstavec 5.3).

Fotobuňky

Systém BlueBUS umožňuje řídicí jednotce rozpoznat fotobuňky, na kterých se nastaví adresy příslušných propojek (Tabulka 9), a umožňuje přiřadit správnou hodnotu funkce „rozpoznávání překážek".

Adresování se provádí jak na TX, tak na RX tak, že propojky se dají do stejné polohy a zároveň se zkontroluje, že neexistují další páry fotobuněk se stejnou adresou.
Fotobuňky mohou být namontovány tak, jak zobrazují následující obrázky.





Tabulka 9		
Fotobuňky Propojky		
FOTO	Fotobuňka v. = 50 cm zásah během zavírání (změní na „otevři“)	
FOTO II	Fotobuňka v. = 100 cm zásah během zavírání (změní na „otevři“)	
FOTO 1	Fotobuňka v. = 50 cm zásah během zavírání (dočasný stop a změna na „otevři“)	
FOTO 1 II	Fotobuňka v. = 100 cm zásah během zavírání (dočasný stop a změna na „otevři“)	
FOTO 2	Fotobuňka zásah během otevírání (zastavení manévru)	
FOTO 2 II	Fotobuňka zásah během otevírání (zastavení manévru)	
FOTO 3	Jediná fotobuňka zásah během otevírání i zavírání (dočasný stop a změna na „otevři“)	
FA1	Fotobuňka pro příkaz k otevření (přerušit propojku A na zadní části desky TX a RX)	
FA2	Fotobuňka pro příkaz k otevření (přerušit propojku A na zadní části desky TX a RX)	

⚠ **Důležité! - Po namontování nebo odebrání fotobuněk je potřebné provést fázi načtení zařízení (odstavec 5.3).**

POZNÁMKA – Na vstup BlueBUS je možné zapojit 2 fotobuňky s funkcí ovládání „otevři FA1“ a „otevři FA2“ (je potřebné přerušit propojku A vzadu na desce TX a RX). Když tyto fotobuňky zasáhnou, řídicí jednotka ovládá otevírací manévr. Bližší informace najdete v návodu k montáži fotobuněk.

6.3 - Zapojení vstupu STOP

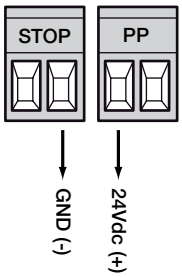
Vstup Stop vyvolá okamžité zastavení manévru, po kterém následuje krátká inverze.
Na tento vstup lze zapojit zařízení s výstupem s kontaktem normálně otevřeným „NO“, normálně zavřeným „NC“ nebo zařízení s výstupem s konstantním odporem 8,2 KΩ jako citlivé hrany.
Během fáze načtení zařízení řídicí jednotka rozpozná typ zařízení zapojeného na vstup Stop a následně, během normálního používání pohonu, řídicí jednotka dá příkaz Stop, když zjistí změnu vůči načtenému stavu.

⚠ **POZOR! - Pokud si přejete zaručit kategorii 3 bezpečnosti vůči poruchám podle normy EN 954-1, je potřebné používat výhradně zařízení s výstupem s konstantním odporem 8,2 KΩ..**
Pokud se používá zapojení s konstantním odporem 8,2 KΩ, je možné naprogramovat na začátek každého manévru test zařízení. K aktivaci režimu testu 8K2 je třeba aktivovat parametr L5 v menu 1. stupně.

6.4 - Napájení externích zařízení

Pokud se vyžaduje napájení externích zařízení (čtečka přiblížení pro transpondérové karty nebo podsvícení klíčového selektoru), je možné zapojit zařízení do řídicí jednotky tak, jak je vidět na obrázku vedle.

Napájecí napětí je 30 Vdc, +5% -20% s maximálním odběrem 100 mA.

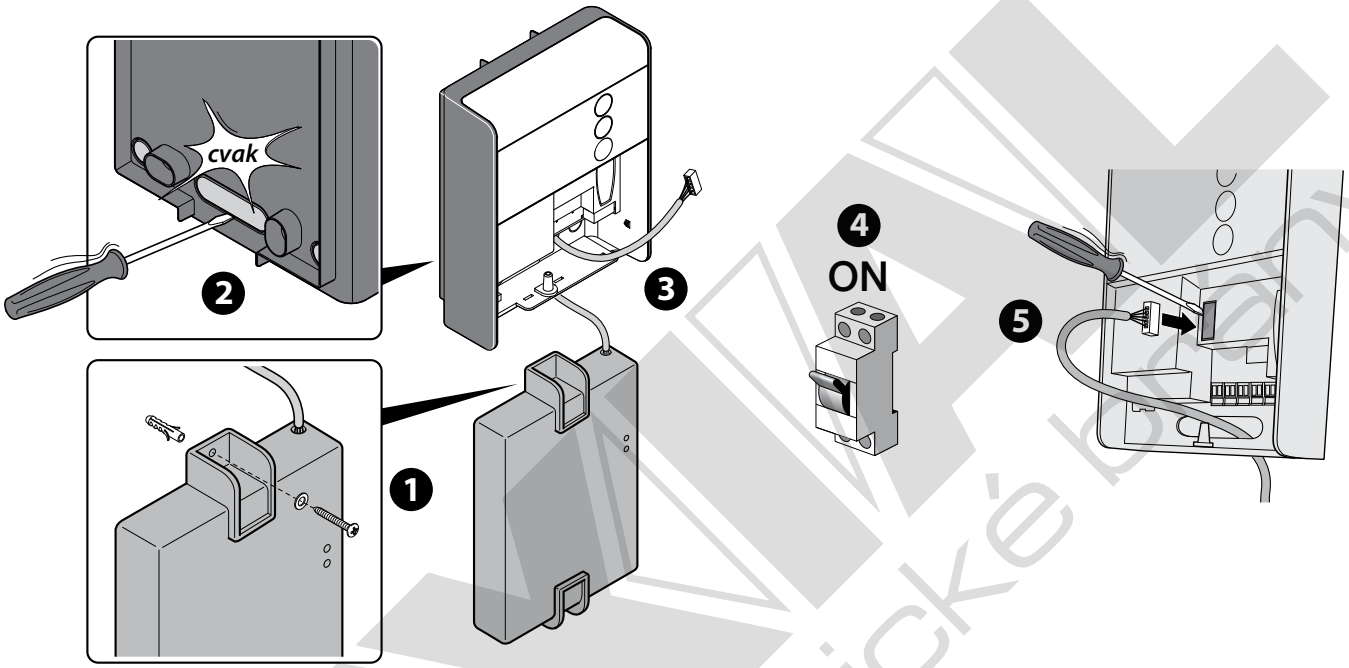


6.5 - Nouzová baterie mod. PS324 (jen SPYBOX B)

V případě výpadku síťového napětí je SPYBOX B připravena pro napájení pomocí nouzové baterie, model PS324. Při montáži a zapojování baterie postupujte následovně:

⚠ POZOR! - Elektrické zapojení nouzové baterie do řídicí jednotky musí být provedeno až poté, co byly dokončeny všechny fáze montáže a programování, protože baterie představuje nouzové napájení.

01. 1 - Vypněte elektrické napájení ze sítě.
2 - Upevněte baterii ve vhodné poloze.
3 - Na krabici řídicí jednotky připravte otvor pro průchod napájecího kabelu baterie.
4 - Zapněte elektrické napájení ze sítě.
5 - Zapojte kabel do řídicí jednotky, jak znázorňuje obrázek.



6.6 - Systém Solemyo (jen SPYBOX B)

SPYBOX B je připravena pro napájení pomocí systému fotovoltaického napájení „Solemyo". Pro zapojení do řídicí jednotky je potřebné použít zástrčku nouzové baterie; postupujte následovně:

⚠Důležité! - Když je SPYBOX B napájena ze systému „Solemyo", NESMÍ BÝT NAPÁJENA současně i z elektrické sítě.

SPY provede maximální počet manévrů denně na základě množství sluneční energie, kterou má k dispozici, v závislosti na místě montáže a ročním období.

POZNÁMKA – Před provedením montáže je důležité zkontrolovat v návodu Solemyo, zda je maximální počet možných manévrů kompatibilní s plánovaným používáním.

Upozornění – K dosažení efektivního výnosu ze „Solemyo" je potřebné, aby na řídicí jednotce byla aktivní (ON) funkce „Stand-by" v režimu „vše": funkci lze aktivovat jen s použitím programátoru Oview.

6.7 - Bezpečnostní zařízení pro průchozí dveře

Na elektrické desce motoru se nachází svorka pro zapojení bezpečnostního zařízení k průchozím dveřím (mikrospínač normálně zavřený - NC), které zastaví motor, pokud průchozí dveře zůstanou otevřené.

Důležité! - Používejte výhradně kontakty se spínacím proudem min. 10 A.

Připojovací kabel musí být:

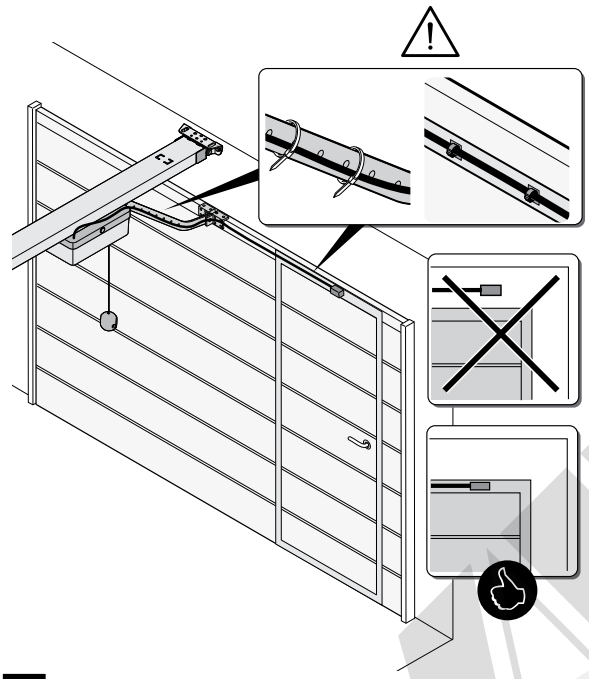
Délka = max. 3 m

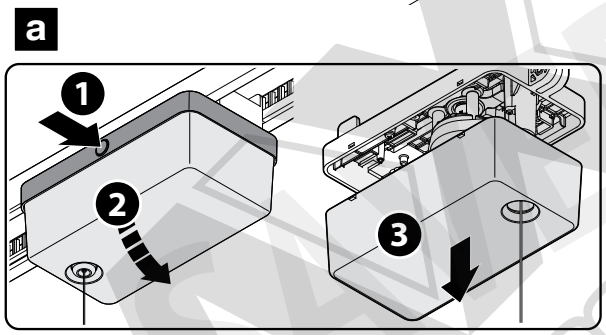
Průřez = min. 1 mm2 (průměr průchozího otvoru kabelu na vozíku motoru je 6.5 mm)

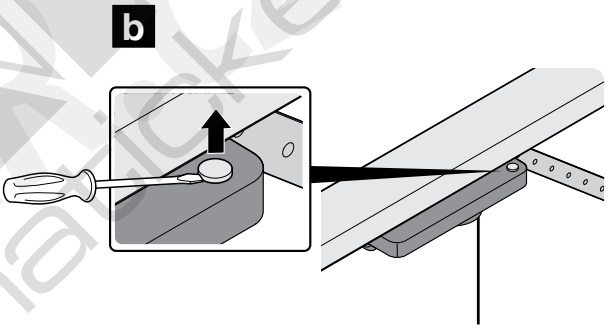
Při zapojování postupujte podle následujících pokynů.

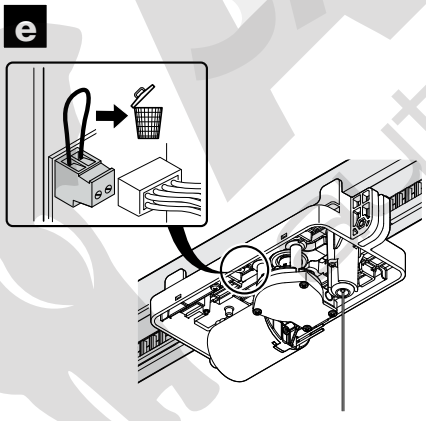
⚠POZOR! - Kabel přiměřeně upevněte, aby jej garážová vrata nepřitlačila během manévru.

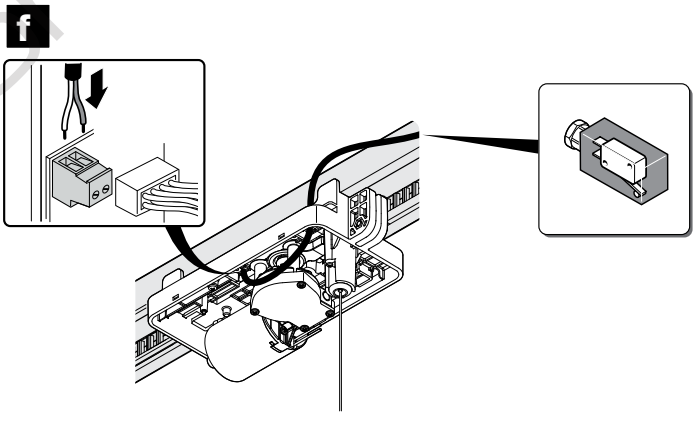
01. a - Proveďte zapojení bezpečnostního zařízení (podle příslušného návodu k montáži).
b - Sejměte kryt vozíku motoru.
c - Vyjměte ochranné pouzdro otvoru, kterým prochází kabel, na vozíku motoru. d - Kabel provlečte otvorem a uložte jej blízko hrany vozíku motoru až po svorku (1-2). e - Vyjměte propojku nacházející se na svorce.
f - Zapojte dva dráty do svorky.











6.8 - Funkce „Pohyb v každém případě“

V případě, kdy jedno nebo více bezpečnostních zařízení nefunguje správně, nebo je mimo provoz, tato funkce umožňuje přesto ovládat pohon v režimu „Přítomná osoba“ (bližší informace najdete v kapitole „Návod k používání“).

6.9 - Diagnostika

Některá zařízení jsou schopna vydávat signály, pomocí kterých je možné rozpoznat stav fungování nebo případné poruchy.

6.9.1 - Signalizace řídicí jednotky

Zelená a červená led, které se nacházejí na řídicí jednotce, vydávají zvláštní signály jednak k potvrzení normálního fungování, jednak k signalizaci chybových stavů.

V Tabulce 10 jsou popsány různé typy signálů:

Tabulka 10

Led OK /BB Příčina	Řešení	
Zhasnutá	Porucha - Zkontrolujte, zda je	napájení; zkontrolujte, zda nejsou vypálené pojistky: pokud ano, zjistěte příčinu poruchy a potom je vyměňte za nové stejné hodnoty. - Zkontrolujte, zda nejsou kabely mezi sebou zkratované. - Zkontrolujte, zda nezasáhla tepelná pojistka, která vypnula řídicí jednotku. Počkejte 1 minutu a zkontrolujte, zda se znovu rozběhla.
Svítí déle než 20 sekund	Porucha Jedná se	o vážnou poruchu; zkuste na 20 - 30 sekund vypnout řídicí jednotku a potom ji znovu zapnout; pokud stav trvá, jde o poruchu a je potřebné vyměnit řídicí jednotku.
Bliká	Ok	Normální fungování řídicí jednotky
Dvojité záblesky	Nastala změna stavu vstupů	Je to normální, když nastane změna na jednom ze vstupů: PP, STOP, OPEN, CLOSE, zásah fotobuněk nebo byl použit rádiový vysílač nebo selektor PROG.
Série záblesků s pauzou	Diagnostika Je to	stejná signalizace jako na majáku a osvětlení (viz Tabulku 9).

Popis Led programování se selektorem PROG nastaveným vlevo 

Led L1	Popis
Zhasnutá	Během normálního fungování oznamuje, že „Automatické zavření“ není aktivní.
Svítí	Během normálního fungování oznamuje, že „Automatické zavření“ je aktivní.
Pomalé záblesky	Probíhá programování funkcí. • Pokud bliká současně s led L2, znamená to, že je potřebné provést fázi načtení zařízení (odstavec 5.3).

Led L2	Popis
Zhasnutá	Během normálního fungování oznamuje, že „Zavři po foto“ není aktivní.
Svítí	Během normálního fungování oznamuje, že „Zavři po foto“ je aktivní.
Pomalé záblesky	Probíhá programování funkcí. • Pokud bliká současně s led L1, znamená to, že je potřebné provést fázi načtení zařízení (odstavec 5.3).

Led L3	Popis
Zhasnutá	Během normálního fungování oznamuje, že „Vždy zavři“ není aktivní.
Svítí	Během normálního fungování oznamuje, že „Vždy zavři“ je aktivní.
Pomalé záblesky	Probíhá programování funkcí. • Pokud bliká současně s led L4, znamená to, že je potřebné provést fázi načtení poloh otevření a zavření (odstavec 5.4).

Led L4	Popis
Zhasnutá	Během normálního fungování oznamuje, že „Stand-By“ není aktivní.
Svítí	Během normálního fungování oznamuje, že „Stand-By“ je aktivní.
Pomalé záblesky	Probíhá programování funkcí. • Pokud bliká současně s led L3, znamená to, že je potřebné provést fázi načtení poloh otevření a zavření (odstavec 5.4).

Led L5	Popis
Zhasnutá	Během normálního fungování oznamuje, že „Test STOP 8K2“ není aktivní.
Svítí	Během normálního fungování oznamuje, že „Test STOP 8K2“ je aktivní.
Pomalé záblesky	Probíhá programování funkcí.

Led L6	Popis
Zhasnutá	Během normálního fungování oznamuje, že „Blokování ovládacích tlačítek“ není aktivní.
Svítí	Během normálního fungování oznamuje, že „Blokování ovládacích tlačítek“ je aktivní.

Automatické brány

Pomalé záblesky	Probíhá programování funkcí.
Led L7	**Popis**
Zhasnutá	Během normálního fungování oznamuje, že „Blokování ukládání vysílačů do paměti“ není aktivní. Během normálního
Svítí	fungování oznamuje, že „Blokování ukládání vysílačů do paměti“ je aktivní.
Pomalé záblesky	Probíhá programování funkcí.
Led L8	**Popis**
Zhasnutá	Během normálního fungování oznamuje, že „Vnitřní rádiový přijímač“ je aktivován.
Svítí	Během normálního fungování oznamuje, že „Vnitřní rádiový přijímač“ je deaktivován.
Pomalé záblesky	Probíhá programování funkcí.

6.9.2 - Signalizace majáku nebo světla

Pokud se na výstup FLASH nacházející se na řídicí jednotce zapojí výstražný maják, během provádění manévru bliká způsobem jeden záblesk za sekundu.

Pokud se objeví poruchy, maják vydává kratší záblesky; tyto se opakují dvakrát a jsou odděleny pauzou v trvání 1 sekunda. Stejné signály vydává i LED světlo a led OK/BB.

V Tabulce 11 jsou popsány různé typy signálů:

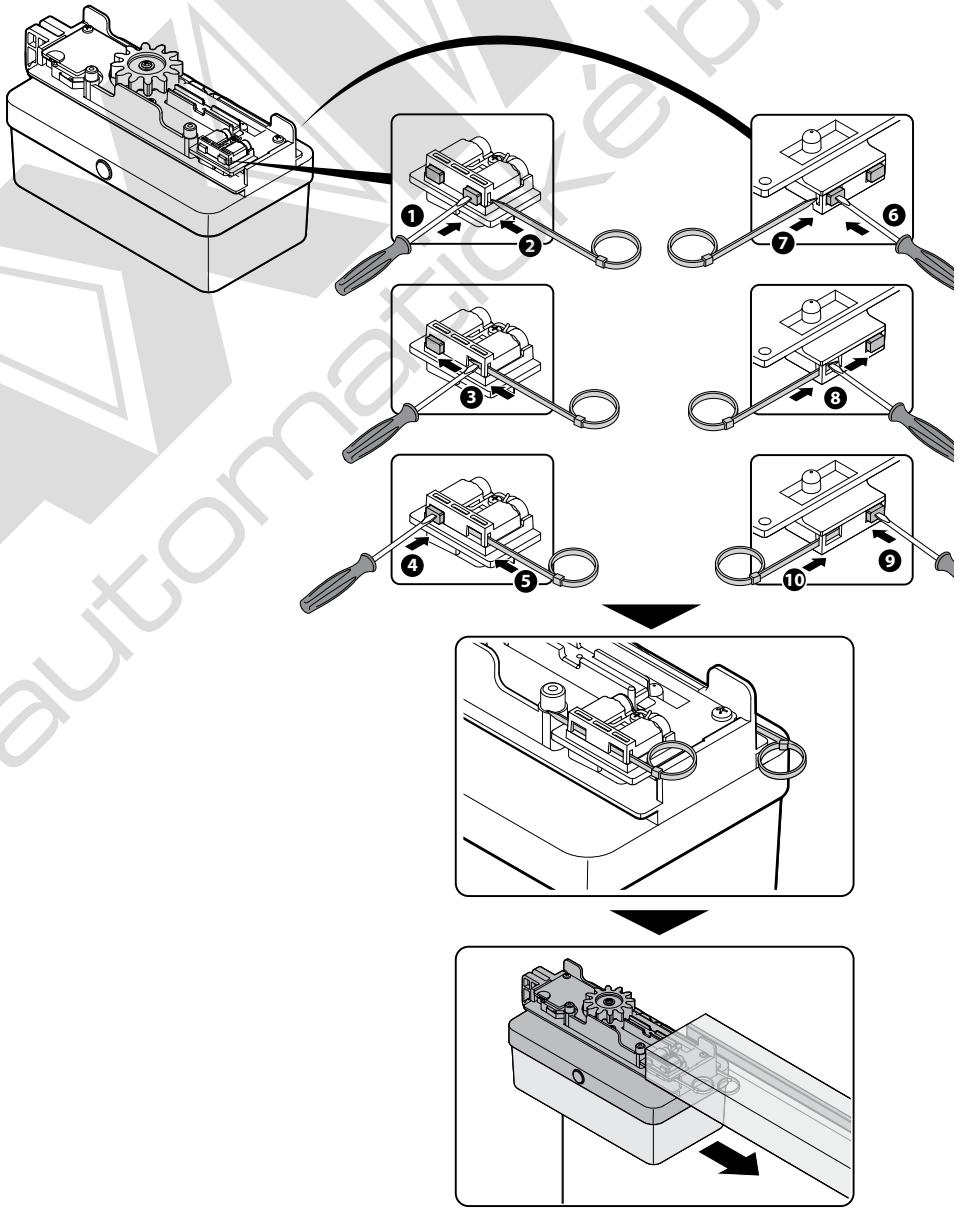
Tabulka 11

Signály	Příčina	Řešení
1 záblesk pauza 1 sekundu 1 záblesk	Chyba systému BlueBUS	Kontrola zařízení zapojených na systém BlueBUS, která se provádí na začátku manévru, neodpovídá zařízením, která byla uložena do paměti během fáze načtení zařízení. Je možné, že jsou přítomna pokažená zařízení: je třeba je zkontrolovat a případně vyměnit. Pokud byly provedeny úpravy, je potřebné znovu provést načtení zařízení (odstavec 6.2). Jen pro verzi SPYBOX B.
2 záblesky pauza 1 sekundu 2 záblesky	Zásah fotobuňky	Na začátku manévru jedna nebo více fotobuněk nedává povolení k pohybu; zkontrolujte, zda nejsou přítomny nějaké překážky.
3 záblesky pauza 1 sekundu 3 záblesky	Zásah omezovače „Síly motoru“	Během pohybu se garážová vrata setkala s nadměrným třením; zjistěte příčinu. Případně zvyšte hodnotu „Síly motoru“ nebo snižte hodnotu „Citlivost rozpoznávání překážek“.
4 záblesky pauza 1 sekundu 4 záblesky	Zásah vstupu STOP	Na začátku manévru nebo během pohybu došlo k zásahu vstupu STOP; zjistěte příčinu. Byla aktivována funkce „Test STOP 8K2“, ale hrana zapojená na vstup STOP není odporového typu 8K2.
5 záblesků pauza 1 sekundu 5 záblesků	Chyba ve vnitřních parametrech řídicí jednotky	Vypněte a potom znovu zapněte napájení ze sítě. Pokud chyba trvá, proveďte „Úplné vymazání paměti“ (odstavec 5.7) a proveďte znovu programování; pokud stav trvá, může jít o vážnou poruchu a bude třeba vyměnit elektronickou desku.
6 záblesků pauza 1 sekundu 6 záblesků	Nepoužívá se	
7 záblesků pauza 1 sekundu 7 záblesků	Chyba na vnitřních elektrických obvodech	Vypněte na 20 – 30 sekund napájení řídicí jednotky, potom jej znovu zapněte a zkuste poslat příkaz; pokud stav trvá, může se jednat o vážnou poruchu řídicí jednotky a bude ji třeba vyměnit.
8 záblesků pauza 1 sekundu 8 záblesků	Již je přítomen příkaz, který neumožňuje provedení dalších příkazů	Zkontrolujte povahu příkazu, který je nadále přítomen; mohl by to být například příkaz z hodin na vstupu „Krok za krokem“.
9 záblesků pauza 1 sekundu 9 záblesků	Blokování pohonu	Pošlete příkaz „Odblokuj automatické zařízení“ nebo ovládejte manévr s „Krok za krokem s vysokou prioritou“.
10 záblesků pauza 1 sekundu 10 záblesků	Během načtení poloh motor nemá odběr	Ujistěte se, že zapojení mezi záslepkou s kabelem, vodicí lištou a vozíkem motoru jsou funkční. Zkontrolujte, zda je kabel motoru zapojen do řídicí jednotky.
Lampeggio veloce luce di cortesia per 10 sekund	Zkrat nebo přepětí výstupu motoru	Zkontrolujte, zda nejsou zkraty mezi kabely motoru nebo mezi vodicí lištou a páskou vodiče. Zkontrolujte, zda jsou garážová vrata správně vyvážená.

7 CO DĚLAT, KDYŽ...

V případě nesprávného fungování způsobeného problémy během fáze montáže nebo kvůli poruše hledejte řešení v Tabulce 12:

Tabulka 12

Problém	Řešení
Rádiový vysílač neovládá garážová vrata a led na vysílači se nerozsvítí	Zkontrolujte, zda nejsou vybité baterie vysílače, případně je vyměňte.
Rádiový vysílač neovládá garážová vrata, ale led na vysílači se rozsvítí	Zkontrolujte, zda je vysílač správně uložen v paměti rádiového přijímače. Zkontrolujte správné vysílání rádiového signálu vysílače touto praktickou zkouškou: stiskněte jedno tlačítko a přiložte led k anténě běžného rádia (nejlepší jsou levné rozhlasové přijímače), zapnutého a naladěného v pásmu FM na frekvenci 108,5 MHz nebo co nejbližší k ní; měli byste slyšet lehký šum s chraplavým pulzováním.
Nelze ovládat žádný manévr a led OK nebliká	Zkontrolujte, zda je motor napájen síťovým napětím 230 V. Zkontrolujte, zda není přerušená síťová pojistka; pokud ano, zjistěte příčinu poruchy a potom ji vyměňte za novou stejné hodnoty a parametrů.
Nelze ovládat žádný manévr a maják je zhasnutý	Zkontrolujte, zda je příkaz efektivně přijat: když příkaz dorazí na vstup PP, led OK vydá dvojitý záblesk na potvrzení, že příkaz byl přijat.
Zasunutí vozíku motoru po provedení servisu	Vytáhněte vozík motoru z vodicí lišty. ⚠ Abyste předešli poškození třecích kontaktů, je potřebné založit je do jejich lůžek. Předtím, než znovu zasunete vozík motoru do vodicí lišty, proveďte níže znázorněné kroky: 

8 LIKVIDACE VÝROBKU

Tento výrobek je nedílnou součástí automatického zařízení, a proto musí být zlikvidován spolu s ním.
Stejně jako při montáži, i na konci životnosti tohoto výrobku musí kroky likvidace provést kvalifikovaný pracovník. Tento výrobek se skládá z různých typů materiálů: některé mohou být recyklovány, jiné musí být zlikvidovány. Je potřebné informovat se o systému recyklace nebo likvidace v souladu s nařízeními platnými pro tuto kategorii výrobku ve vaší zemi.

⚠ POZOR! - Některé části výrobku mohou obsahovat jedovaté nebo nebezpečné látky, které po rozptýlení do okolí mohou mít škodlivý účinek na životní prostředí a lidské zdraví.



Jak znázorňuje vedlejší symbol, je zakázáno vyhodit tento výrobek do domovního odpadu. Při likvidaci proveďte „tříděný sběr" ve smyslu předpisů platných ve vaší zemi, nebo předejte výrobek prodejci při koupi nového podobného výrobku.

⚠ POZOR! - Nařízení platná na místní úrovni mohou stanovovat přísné sankce pro případ nelegální likvidace tohoto výrobku.

9 SERVIS

⚠ POZOR! – Vypněte napájení SPYBOX nebo SPYBOX B a odpojte případnou nouzovou baterii dříve, než začnete cokoli dělat s výrobkem. Všechny kroky servisu, které vyžadují elektrické napájení řídicí jednotky, musí být provedeny kvalifikovaným technikem.

⚠ POZOR! – Vozík motoru je napájen nízkým napětím prostřednictvím vodicí lišty a izolovaného kovového profilu v jejím vnitřku. Používání maziv, jako olej nebo tuk, na těchto dvou komponentech může zhoršit elektrický kontakt a způsobit poruchy. Lišta a profil nesmí být mazány v místech s kluznými kontakty.

Čištění vodicí lišty a řídicí jednotky provádějte alespoň jednou ročně.

01.	Odpojte elektrické napájení a případnou nouzovou baterii.
02.	Vodicí lištu očistěte vlhkým hadříkem.
03.	Odblokujte vozík motoru a ručně pohybujte garážovými vraty, přičemž kontrolujte, zda vozík motoru klouže ve vodicí liště bez překážek.
04.	Zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací šrouby utaženy.
05.	Znovu zablokujte vozík motoru ve výchozí poloze.
06.	Vlhkým hadříkem očistěte zvenku krabici řídicí jednotky a sklíčka fotobuněk (jsou-li v systému přítomny).
07.	Po dokončení čištění zapojte případnou nouzovou baterii a zapněte napájení.

10 TECHNICKÉ PARAMETRY

⚠ Všechny uvedené technické parametry se vztahují k teplotě prostředí 20°C (± 5°C).
výrobky, kdykoli to vyžaduje praxe, přičemž zachová stejnou funkčnost a účel použití.

Řídicí jednotka	SPY550	SPY650	SPY800
Nominální napětí	230 Vac +/-10%		
Nominální frekvence	50/60Hz		
Maximální výkon	200 W	250 W	300 W
Výkon standby	1.5 W	0.5 W	0.5 W
Maximální odběr proudu	1.2 A	1.4 A	1.6 A
Teplota fungování	-20°C, +55°C		
Stupeň ochrany	IP40		
Maximální síla	550 N	650 N	800 N
Nominální síla	180 N	200 N	250 N
Maximální rychlost	0.15 m/s		0.14 m/s
Omezení použití	viz kapitolu 1 a 2 (Tabulka 1 a 2)		
Osvětlení prostoru	zabudované led		
Příprava pro nouzovou baterii	ne	ano (mod. PS324)	
Konektor pro rádiový přijímač	ne	ano (mod. SMXI - OXI)	
Příprava pro zapojení BusT4	Ano použití volitelného příslušenství mod. IBT4N		
Hmotnost	5.3 kg		5.5 kg
Rozměry balení	3240 x 105 x 55 mm	1790 x 130 x 70 mm	4050 x 105 x 55 mm
Vodicí lišta			
Typ	3.2 m (jediný profil)	3.2 m (profil ze 2 dílů)	4 m (s prodloužením)
Délka smontované lišty	3270 mm	3270 mm	4075 mm
Užitečná dráha	2700 mm	2700 mm	3500 mm
Hmotnost	5 kg	5.85 kg	7.1 kg
Rozměry balení	3240 x 105 x 55 mm	1790 x 130 x 70 mm	4050 x 105 x 55 mm
Zabudovaný rádiový přijímač			
Typ	zabudovaný 4kanálový		
Frekvence	433,92 MHz		
Kódování	digitální Rolling code 52 Bit, typ FLOR		
Kompatibilita vysílačů	řada FLOR, ONE, ERA		
Vysílače uložitelné do paměti	100		
Dosah vysílačů	od 10 do 80 m, tato vzdálenost se může měnit v závislosti na případných přítomných překážkách a elektromagnetického rušení		

Prohlášení o shodě ES

Prohlášení v souladu se směrnicemi: 1999/5/ES (R&TTE), 2004/108/ES (EMC); 2006/42/ES (MD) příloha II, část B

Poznámka - Obsah tohoto prohlášení odpovídá obsahu oficiálního dokladu uloženého v sídle Nice S.p.a., a zejména jeho poslední revizi dostupné před tiskem tohoto návodu. Zde uvedený text byl upraven z tiskových důvodů. Kopii původního prohlášení lze vyžádat v Nice S.p.a. (TV), Itálie.

Číslo: 525/SPY **Revize: 0** **Lingua: CZ**

Jméno výrobce: Nice s.p.a.

Adresa: Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV), Itálie

Osoba odpovědná za sestavení technické dokumentace: Nice s.p.a.

Typ výrobku: Elektromechanický motor se samostatnou řídicí jednotkou pro automatizaci sekčních a výklopných vrat

Model / Typ: SPY550, SPY650, SPY800

Příslušenství:

Níže podepsaný Mauro Sordini, ve funkci generálního ředitele, prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že výše uvedený výrobek splňuje náležitosti následujících směrnic:

- Směrnice 1999/5/ES EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY z 9. března 1999 o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody, v souladu s následujícími harmonizovanými normami:
  - Ochrana zdraví (čl. 3(1)(a)): EN 62479:2010
  - Elektrická bezpečnost (čl. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
  - Elektromagnetická kompatibilita (čl. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.6.1:2013
  - Rádiové spektrum (čl. 3(3)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012
- Směrnice 2004/108/ES EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY z 15. prosince 2004 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a o zrušení směrnice 89/336/EHS, v souladu s následujícími harmonizovanými normami: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007+A1:2011.

Dále výrobek splňuje náležitosti následující směrnice ve smyslu požadavků platných pro „neúplná strojní zařízení": Směrnice 2006/42/ES EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (přepracované znění)

- Prohlašuje se, že příslušná technická dokumentace byla sestavena v souladu s přílohou VII B směrnice 2006/42/ES a že byly dodrženy následující základní náležitosti: 1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11
- Výrobce se zavazuje na základě odůvodněné žádosti předat kompetentním orgánům příslušné informace o „neúplném strojním zařízení", přičemž zůstává nedotčeno jeho právo na duševní vlastnictví.
- Je-li „neúplné strojní zařízení" uvedeno do provozu v evropské zemi s úředním jazykem jiným, než je ten, ve kterém je psáno toto prohlášení, dovozce má povinnost přiložit k tomuto prohlášení příslušný překlad
- Upozorňujeme, že „neúplné strojní zařízení" nesmí být uvedeno do provozu, dokud koncové strojní zařízení, do kterého je zabudováno, nebylo prohlášeno za shodné s ustanoveními směrnice 2006/42/ES

Dále výrobek splňuje náležitosti následujících norem:
EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008+A14:2010+A15:2011
EN 60335-2-95:2003+A11:2009

Výrobek splňuje, s omezením na příslušné části, náležitosti následujících norem:
EN 13241-1:2003+A1:2011, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003+A1:2009

Oderzo, 20. března 2015

Ing. Mauro Sordini (generální ředitel)

Návod k používání určený pro uživatele pohonu SPY

• Před prvním použitím automatického zařízení je důležité, aby vás montážní technik informoval o původu trvajících rizik a abyste věnovali několik minut čtení návodu, zejména všeobecným upozorněním (návod k montáži výrobku).

• Je důležité, abyste si uschovali návod k používání (který vám předal montážní technik) pro případné pochybnosti v budoucnosti, a také abyste jej mohli předat případnému novému majiteli pohonu.

• Váš pohon je stroj, který věrně plní vaše příkazy; nevhodným používáním se může stát nebezpečným: neovládejte pohyb pohonu, pokud se v jeho akčním prostoru nacházejí osoby, zvířata nebo předměty.

• **Děti:** automatické zařízení garantuje vysoký stupeň bezpečnosti tím, že svými systémy rozpoznávání brání pohybu za přítomnosti osob nebo věcí, a tak zaručuje vždy předvídatelnou a bezpečnou aktivaci. Přesto buďte opatrní a nedovolte dětem hrát si v blízkosti pohonu, ani nenechávejte vysílače v jejich dosahu: to není hračka!

• **Kontrola zařízení:** hlavně kabely, pružiny a držáky pro včasné odhalení případného špatného vyvážení a známek opotřebení či poškození.

•Každý měsíc kontrolujte, zda pohon provede inverzi manévru, když se garážová vrata dotknou předmětu vysokého 50 mm položeného na prahu.

•Nepoužívejte automatické zařízení, pokud se vyžaduje jeho oprava nebo nastavení; porucha nebo špatně vyvážená garážová vrata mohou způsobit zranění.

• **Poruchy:** pokud zjistíte, že se automatické zařízení nechová normálně, vypněte jeho elektrické napájení. Nepokoušejte se o žádnou opravu, ale zavolejte si na zásah svého důvěryhodného montážního technika.

•Zařízení můžete používat ručně: odblokujte motor, jak je popsáno v bodě „Ruční odblokování a zablokování".

•Na zařízení ani v programování a nastavení pohonu neprovádějte žádné úpravy: za to nese odpovědnost váš montážní technik.

•Kolaudace, pravidelný servis a případné opravy musí být zdokumentovány osobou, která je provedla, a doklady uchovány u majitele zařízení.

• **Likvidace:** na konci životnosti automatického zařízení je potřebné, aby jeho likvidaci provedl kvalifikovaný pracovník a aby materiály byly recyklovány nebo zlikvidovány v souladu s předpisy platnými ve vaší zemi pro tuto kategorii výrobků.

• **Ovládání s nefunkčními bezpečnostními prvky:** i když přítomná bezpečnostní zařízení nefungují správně, zařízení lze přesto ovládat. Pokud po vyslání příkazu maják vydá několik záblesků (jejich počet závisí na příčině poruchy) a manévr se nerozbíhá, je potřebné: do 3 sekund podržet stisknutý příkaz; přibližně za 2 sekundy začne manévr v režimu „přítomná osoba". Manévr pokračuje tak dlouho, dokud trvá příkaz; když se příkaz přeruší, manévr se zastaví.

Důležité: když jsou bezpečnostní prvky mimo provoz, je potřebné nechat automatické zařízení co nejdříve opravit.

„Průjezd je dovolen jen tehdy, když jsou garážová vrata otevřená a nehybná".

• **Servis:**

Abyste zabránili tomu, že někdo aktivuje garážová vrata, nezapomeňte před zahájením servisních prací odblokovat automatické zařízení (jak uvádí bod „Ruční odblokování a zablokování") a odpojit všechny zdroje napájení.

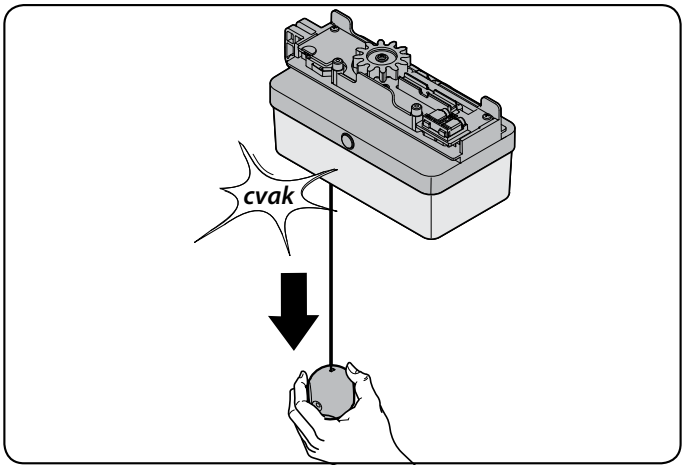
K udržení konstantní úrovně bezpečnosti a k zaručení maximální životnosti celého automatického zařízení je potřebný plánovaný servis každých 6 měsíců.

⚠ **POZOR! – Servis musí být proveden při plném dodržení bezpečnostních výstrah uvedených v tomto návodu a v souladu s platnými zákony a normami.**

01. OFF 	+ případná přítomná nouzová baterie
02. Zkontrolujte stav opotřebení všech materiálů, z nichž se skládá automatické zařízení: dávejte pozor na odřené a zoxidované konstrukční části; vyměňte díly, které neposkytují dostatečné záruky.	
03. Zkontrolujte stav opotřebení pohyblivých částí.	
04. Suchým hadříkem očistěte vodicí lištu a pásku vodiče pro odstranění případné špíny.	
05. ON 	a proveďte všechny zkoušky a kontroly předepsané v odstavci 4.1 - Kolaudace

• **Ruční odblokování motoru**

01. Příslušné lanko táhněte směrem dolů, dokud neuslyšíte dvojité „cvaknutí".	



CAME automatické brány

AXIAL, s.r.o.
Dlhá 25/B
900 31 Stupava
SR
T/F +421 2 65457106
axial@axial.sk

SAVER.cz

IDV0385A00SK_06-11-15_DIGITAL VERSION

Nice SpA
Oderzo TV Itálie
info@niceforyou.com